amigoe

98 STE JAARGANG – No.: 77

DONDERDAG 2 APRIL 1981

Vandaag


....enquete....

OMWENTELING IN BANGKOK IN PATSTELLING

Afgezette premier houdt vast aan functie

Thailand balanceert op rand burgeroorlog

BANGKOK. – Een in een patstelling terechtgekomen militaire omwenteling in Thailand heeft ervoor gezorgd, dat dit land vandaag op de rand van een burgeroorlog balanceerde. De afgezette eerste-minister bereidt troepen voor om het gezag af te dwingen, dat hij volgens zijn zeggen nooit heeft afgestaan. Officieren van de luchtmacht die trouw zijn gebleven aan premier generaal Prem Tinsulanonda hebben het militaire deel van de luchthaven van Bangkok, Don Muang, omsingeld. Door hun manoeuvre, verzekert men in de 25 kilometer verderop gelegen hoofdstad, is de ontsnappingsroute voor de samenzweerders afgesneden. Prem, die de hoofdstad gisteren ontvluchtte, verzamelt zijn leger om zich heen en zond aan de leiders van de staatsgreep uit hun wapens neer te leggen of de consequenties te aanvaarden.

Prem noemde de officieren die de coup ontketenden verraders en zijn strijdkrachten lieten pamfletten op Bangkok neerdalen waarin hij amnestie aanbood aan „misleide" voorstanders van de staatsgreep, die de strijd vanmorgen opgaven.

Militaire kringen verklaarden dat de strijdkrachten van de leider van de coup, generaal Sant Chitpatima, snel leken te desintegreren, terwijl pantsertroepen die trouw aan Prem zijn, langzaam optrekken naar Bangkok.

Pantseronderdelen van Prems leger, waaronder enkele tanks, bewogen zich volgens buitenlandse correspondenten op ongeveer 100 kilometer ten noorden van Bangkok op de grote snelweg. Over gevechten wordt niets vernomen, hoewel Sant zijn aanhang in Bangkok heeft opgeroepen tot „verdediging van de hoofdstad tot elke prijs". Hij zei dat als Prem probeerde zijn leger de hoofdstad te laten binnenrukken „er bloed vloeit".

Sant verklaarde dat zijn soldaten niet de stad zouden uittrekken om Prems militairen op te vangen, maar dat zij zich op verdediging van Bangkok zouden concentreren.

Sant zei dat zijn vertegenwoordigers hadden gesproken met vertegenwoordigers van Prem, maar dat geen overeenstemming was bereikt en het overleg was beeindigd.

Koningin Sirikit, die met haar man koning Bhoemibol Adoeljadej, met premier Prem is meegegaan naar de stad Korat op 220 kilometer ten noordoosten van Bangkok, verklaarde dat de natie ernstig vanuit het buitenland werd bedreigd en dat het niet het tijdstip was voor „binnenlandse onenigheid". Volgens verslaggevers in Korat kan Prem rekenen op alle militaire bevelhebbers, uitgezonderd die van Bangkok.

„Zijn strategie lijkt te zijn de revolutionairen te confronteren met overweldigende macht en zo hun vertrouwen te ondergraven", verklaarden commentatoren.

De zaak van Prem is versterkt door het gebaar van de koninklijke familie, die Bangkok verliet kort nadat de coup was ontketend. De kroon in Thailand wordt geacht boven de politiek te staan en de aanwezigheid van koning en koningin aan de zijde van Prem zal ongetwijfeld uitwerken op weifelende soldaten onder de revolutionairen.

De strijdkrachten van Sant, die nog geen 5.000 man sterk zouden zijn, moeten klaarblijkelijk alleen gezocht worden in Bangkok en omstreken. De staatsgreep van Sant was volgens hem nodig vanwege de zwakte van de regering-Prem en de ernst van de economische problemen van het land.

Boodschappen doen onder politiegeleide

NEW YORK – Het groeiende aantal roofovervallen in New York heeft de politie genoodzaakt tot het nemen van een ongebruikelijke maatregel: in een gebied in Coney Island, waar overwegend oudere mensen wonen, kunnen deze dinsdags en donderdags onder politiebescherming inkopen doen.

Naar de New York Times meldde nam het aantal roofovervallen in Coney Island vorig jaar met ca 25 procent toe.

Om de bejaarden tegen rovers te beschermen wil de politie voortaan twee keer per week politiebussen inschakelen die naar een koopcentrum rijden. De bejaarden zullen door acht tot tien politiemannen begeleid worden.

De politie van New York registreerde in 1980 een recordaantal van 100.550 roofovervallen. De justitie vreest dat het cijfer tot het dubbele zal stijgen

EG-landen staan Polen bij in voedselpositie

Leverantie onder wereldmarktprijs

BRUSSEL – De Europese gemeenschap gaat -- mits de ministerraad daarmee akkoord gaat -- opnieuw aanzienlijke hoeveelheden voedsel aan Polen leveren. Een woordvoerder van de EG-commissie in Brussel ("dagelijks bestuur" van de gemeenschap) heeft gisteren de voorstellen die de commissie hiervoor op tafel gelegd ‚bekendgemaakt'.

De lijst van nieuwe leveranties die de EG-commissie wil doen ziet er als volgt uit: 10.000 ton boter, 5.000 ton harde kaas, 2.000 ton volle melkpoeder, 30.000 ton magere melkpoeder, 30.000 ton vlees, 50.000 ton suiker, 20.000 ton koolzaadolie of 50.000 ton koolzaad (naar keuze), 175.000 ton gerst, 25.000 ton rogge en 200.000 ton voedergranen. De EG-commissie stelt voor dit voedsel te leveren tegen een prijs die vijftien procent onder het prijsniveau van de wereldmarkt ligt, met uitzondering van de suiker die men tien procent goedkoper wil verkopen. Die subsidie zal de gemeenschap ongeveer 92 miljoen gulden kosten. Maar omdat ook de normale uitvoersubsidies meegerekend moeten worden komt het totaal van de kosten die de EG zal moeten dragen op 170 tot 195 miljoen gulden.

Volgens een zeer ruwe raming die in Brussel gemaakt werd is het nieuwe voedselpakket dat de EG aan Polen wil leveren (gerekend naar wereldmarktprijzen) een kleine half miljard gulden waard. Het verstrekken van geld aan Polen om het voedsel daadwerkelijk te kunnen aankopen laat de EG-commissie aan de lidstaten over. Die zullen dus eventuele exportkredieten aan Polen moeten verschaffen. In december van het vorige jaar ging de Europese ministerraad reeds akkoord met het leveren van 50.000 ton suiker, 30.000 ton boter, 3.000 ton volle melkpoeder, 15.000 ton rundvlees, 35.000 ton varkensvlees, 40.000 ton koolzaad, 100.000 ton gerst, 100.000 ton rogge, 25.000 ton rijst en 600 ton olijfolie. Ook dat voedsel werd aangeboden tegen een prijs die vijftien procent beneden de wereldmarktprijs lag.

Volgens een commissiewoordvoerder is van die eerste hoeveelheid inmiddels 30.000 ton suiker, 20.000 ton boter, 6.000 ton varkensvlees en 3.000 ton rundvlees geleverd. De levering van het voedsel is vertraagd omdat het nogal wat voeten in de aarde had voordat de benodigde exportkredieten aan Polen ter beschikking gesteld waren. Maar eind maart is die zaak rond gekomen en de leveranties zullen nu sneller gaan.



ORANJESTAD – Mevrouw Agnes Byam, van de Grenadaweg 3 op Potrero, heeft alle reden tot tevredenheid. In haar huisknoek oogstte zij deze week in één klap 30 kilo yuca's, waarvan de grootste de weegschaal op 6 kilo bracht.

Frankrijk levert tanks aan Chili

BORDEAUX – Vorige week zaterdag zijn per Liberiaans vrachtschip 50 Franse tanks van het type AMX30 naar Chili verscheept, berichtten koopvaardijkringen in Bordeaux.

Het transport bevestigt de Franse politiek van het leveren van wapens aan het buitenland zonder dat men daarbij politieke overwegingen een rol laat spelen. Van linkse kant in Frankrijk is scherp geprotesteerd tegen wapenleveranties aan Chili Argentinie en andere landen (buiten het oostblok) die de wapens zouden kunnen gebruiken om binnenlandse oppositie te onderdrukken.

Het rose dagblad Le Matin schreef dat de tanks gebruikt zouden kunnen worden bij het onderdrukken van een interne opstand, samen met de 16 Mirages die Frankrijk krachtens een contract uit 1979 aan Chili levert.

Het SovjetRussische persbureau Nowosti heeft de bondsrepubliek gewaarschuwd voor levering van wapens aan Chili en Saoedi-Arabie. Het gevaar van levering van bijvoorbeeld twee moderne onderzeeers aan Chili, schuilt hierin, aldus Nowosti, dat de daar heersende militaire krachtsverhouding tussen de buurstaten wordt verstoord en de bewapeningswedloop aangewakkerd.

Wat betreft de levering aan Saoedi-Arabie van Luipaardtanks verklaart Nowosti dat Saoedi-Arabie ligt in een deel van de wereld waar allang de lont die naar het kruitwat leidt, brandt.

Ruimteveer op 10 april gelanceerd

KAAP CANAVERAL – De directeur a.i. van de NASA, Alan Lovelace, heeft op een korte persconferentie op Kaap Canaveral meegedeeld dat als lanceerdatum voor het ruimteveer 10 april is vastgesteld.

De eerste lancering van de space shuttle kan alleen nog worden tegengehouden door onvoorziene moeilijkheden of ongunstige weersomstandigheden.

VS sturen militaire adviseurs naar Liberia

Geen Cubaanse soldaten in land aanwezig

WASHINGTON – De Verenigde Staten zullen ongeveer honderd militaire adviseurs naar Liberia zenden om te helpen bij de opleiding van de nationale garde. Hun verblijf zal dertig dagen duren. Uit goede bron in Washington is vernomen dat de berichten waarin was gezegd dat Liberia de in dat land aanwezige Cubaanse adviseurs zal uitwijzen op onwaarheid berusten. De enige Cubanen in Liberia zijn drie leden van een nieuwe diplomatieke vertegenwoordiging, die geen militaire status bezitten.

De Amerikanen, zogeheten groene baretten, zullen op 10 april in Liberia arriveren. Twee dagen later valt de eerste verjaardag van de bloedige militaire staatsgreep in dat land, waarbij de huidige leider, sergeant-majoor Samuel Doe, de macht overnam van president William Tolbert. Bij die actie werd Tolbert vermoord en lieten 27 regeringsfunctionarissen voor een vuurpeloton het leven.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken deelde in Washington mee dat de VS en Liberia van 10 april af gezamenlijke militaire oefeningen in de Afrikaanse staat zullen houden waaraan 100 Amerikaanse militairen deelnemen. De VS hebben in de afgelopen jaren herhaaldelijk hulp voor militaire opleiding aan Liberia verstrekt. De militaire hulp in de jaren zeventig voor Liberia bedroeg in totaal 17,9 miljoen dollar. Tijdens de militaire oefeningen zal de Amerikaanse torpedojager USS Thorn van 12 tot 15 april een vriendschappelijk bezoek aan Monrovia brengen.

Woensdag werd eveneens bekend dat het hoofd van de afdeling Afrika van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Chester A. Crocker, volgende maand als afgezant van president Ronald Reagan verscheidene Afrikaanse landen zal bezoeken om na te gaan welke weerklank een gewijzigde Amerikaanse buitenlandse politiek vindt. Hij zal o.a. Angola, Mozambique, Zambia, Zimbabwe, Zuid-Afrika en Nigeria bezoeken. Na zijn bezoek aan Afrika zal Crocker de leden van de westelijke contactgroep - de bondsrepubliek, Canada, Frankrijk en Groot-Brittannie - op de hoogte stellen van zijn bevindingen.

Stakingsalarm in Polen ingetrokken

GDANSK/WARSCHAU – De nationale coordinatiecommissie van de vrije Poolse vakbond Solidariteit heeft gisteren besloten de „staat van waakzaamheid" die twee weken geleden werd ingesteld voor alle bedrijven in het land, in te trekken. Alleen in de noordwestelijke provincie Bygoszcz blijft het alarm van kracht. Het was naar aanleiding van de gebeurtenissen daar dat het stakingsalarm werd ingesteld. Op 19 maart werd bij een ontruiming van het provinciehuis een aantal leden van Solidariteit door de politie in elkaar geslagen. Daarna steeg de spanning in Polen ten top en kwam er met een waarschuwingsstaking afgelopen vrijdag een einde aan de stakingspauze van drie maanden waartoe premier Jaruzelski bij zijn ambtsaanvaarding begin januari had opgeroepen.

De coordinatiecommissie was het dinsdagavond na elf uur moeizaam onderhandelen eens geworden over definitieve opheffing van een algemene staking die dinsdag in heel Polen had moeten plaatsvinden uit protest tegen het hardhandige optreden van de politie in Bydgoszcz. De twee besluiten van de commissie worden beschouwd als een overduidelijke ... de leider van Solidariteit, Lech Walesa. De overwinning is hem echter niet zo maar in de schoot geworpen. Tijdens de roerige vergaderingen dinsdag en woensdag verweten vele leden van de commissie Walesa dat hij te snel had toegegeven aan de regering, nadat er maandag overeenstemming was bereikt over een akkoord en de oproep voor een algemene staking dinsdag had ingetrokken.

In Polen is sinds gisteren het vlees op de bon. In de afgelopen maanden was het tot lange rijen voor de levensmiddelenzaken gekomen. Daarna hoopt de Poolse regering met de invoering van het rantsoeneringssysteem een einde te maken. Solidariteit had daar overigens ook op aangedrongen. Afhankelijk van leeftijd en beroep kan men in ruil voor de bonnen een beperkte hoeveelheid vlees kopen. Zo hebben mijnwerkers recht op vijf kilo vlees per maand, kinderen en nietwerkenden op twee kilo en de normale verbruikers (werknemers, gepensioneerden en studenten) op 3,5 kilo. Het vleesverbruik in Polen is normaal erg groot. Per hoofd van de bevolking wordt er jaarlijks 73 kilo geconsumeerd. Dit cijfer dateert van vóór de crisis die in augustus verleden jaar uitbrak.

Benzineprijs in Nederland omlaag

DEN HAAG – De maximumprijzen voor benzine gaan met ingang van zaterdag omlaag. Normaal wordt 2,4 cent per liter goedkoper en super 0,4 cent. De respectieve maximumprijzen komen daarmee op 156,2 en 161,6 cent. Het ministerie van Economische Zaken heeft dit gisteren meegedeeld. De prijsdalingen vloeien voort uit de noteringen op de internationale vrije markt en de daling van de dollarkoers in de maand maart.

Visumplicht Zimbabwe voor Zuidafrikanen

SALISBURY – Bezitters van een Zuidafrikaans paspoort die Zimbabwe willen binnenkomen, zullen vanaf 1 juni een visum nodig hebben. Dit heeft de regering in Salisbury bekendgemaakt in antwoord op een besluit van Zuid-Afrika dat Zimbabwezen per 1 juni voor een bezoek aan Zuid-Afrika een visum moeten aanvragen.

De Zimbabwese minister van Binnenlandse Zaken, Richard Hove, zei dat paspoorten afgegeven door de Zuidafrikaanse Boetoestans niet zullen worden aanvaard als wettig reisdocument. Zimbabwe neemt hiermee het standpunt in van de organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE).

De Zuidafrikaanse minister van Binnenlandse Zaken, Chris Heunis, had maandag meegedeeld dat de nieuwe visumbepalingen gelden voor paspoorten die door de huidige regering in Salisbury zijn verstrekt, en ook die zijn uitgeven door het vroegere blanke minderheidskabinet. Tot dusver vroeg Zuid-Afrika alleen een visum van zwarte Zimbabwezen.

Het Zimbabwese ministerie van Voorlichting en Toerisme had eerder laten weten dat de visumplicht voor Zuidafrikanen in belangrijker mate de komst van Zuidafrikaanse toeristen zal beperken. Ongeveer de helft van de inkomsten uit het toerisme komt tot dusver uit Zuid-Afrika

Argentijnse peso met 23 pct gedevalueerd

BUENOS AIRES – Argentinie heeft vandaag zijn munteenheid, de peso, gedevalueerd met bijna 23 procent. Er gaat nu 3,075 peso in een dollar tegen 2,369 voorheen, zo heeft de Argentijnse minister van Economische Zaken, Lorenzo Sigaut, bekendgemaakt. Hij verklaarde voorts dat de waardestijging van de dollar ten opzichte van de peso voortaan per maand ongeveer twee procent zal bedragen.

De minister betoogde dat de devaluatie onontkoombaar is, gezien de problemen die de wisselkoers al sinds enkele maanden oplevert voor de Argentijnse export. Bovendien kan de binnenlandse industrie steeds moeilijker op tegen de invoer en vormen de rentetarieven een onzekere factor als gevolg van de vage wisselkoersverhoudingen.

De voorlaatste devaluatie (van tien procent) dateert van 2 februari. Argentinie liet toen weten dat de koers van de peso tot eind augustus dagelijks zou worden aangepast, iets wat moest neerkomen op een maandelijkse devaluatie van twee a drie procent.

De gevolgen van de devaluatie voor de binnenlandse prijzen worden opgevangen door een exportheffing van twaalf procent op vlees en graan. Tot nu toe bestond deze belasting niet. Er bestaat wel een systeem van exportsubsidie. Deze tegemoetkomingen worden verlaagd met twaalf procent. De nieuwe uitvoerheffingen op graan worden geleidelijk weer afgeschaft en hoeven niet meer te worden betaald aan het begin van het komende oogstseizoen.

PUUNENE, MAUI – De Australische stuntman Jim Bailey, die bekendheid had als „de menselijke torpedo" is gisteren van een hoogte van 150 m doodgevallen. Met een vliegtuig maakte hij opnamen voor de televisieserie "Niet te geloven".

Volgens getuigen zat hij met een riem vast aan de onderkant van een eenmotorig vliegtuig, toen de riem brak. Daarop viel de stuntman letterlijk te pletter.

Kerk Colombia tegen gewapend verzet

BOGOTA – De katholieke kerk in Colombia heeft de guerrilla-strijders gevraagd andere middelen dan geweld te vinden om het behoeftig volk te hulp te komen.

De bisschop van Pereira (in het westen van Colombia), mgr Dario Castrillon Hoyos, heeft de gewapende groepen verzocht de wapens neer te leggen opdat de vrede in Colombia heerst.

Hij heeft de regering ervan beschuldigd dat haar bewind niet in dienst staat van allen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Nahar, tel.: 672363; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curacao, tel.: 23575;
Punda: Botica '68, tel.: 79098/79567.

★ ★ ★

DIVERSEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
20.00 uur zondagschool-vergadering (wijk (D)-Emmakerk.
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur toneeluitvoering "Ganja pa mester" door Toneelgroep ARTEPROBA.

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15, 21.15 en uur *The Snuff bottle connection* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL

19.00 en 21.00 uur *It seemed like a good idea at time* (comedy, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur La ley del monte

(Mexicaanse film, Spaans, alle leeft, fl 5,-).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Santa Maria en morgenavond te Rancho.

★ ★ ★

TELECURACAO: 16.30 Magilla the Gorilla; 17.00 The Jetsons; 17.30 Little Hobo; 18.00 School Advies Dienst; 18.30 Telenovela: La Venganza; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Good Times; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 Resumen di luna; 21.00 Paris; 22.00 Tele-Patria; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

TECH. COLLEGE ST. JOZEF
Vanaf 08.00 uur festiviteiten voor leerlingen tgv 50-jarig bestaan;

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur)
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "SIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur (behalve Savonet).
DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur;
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

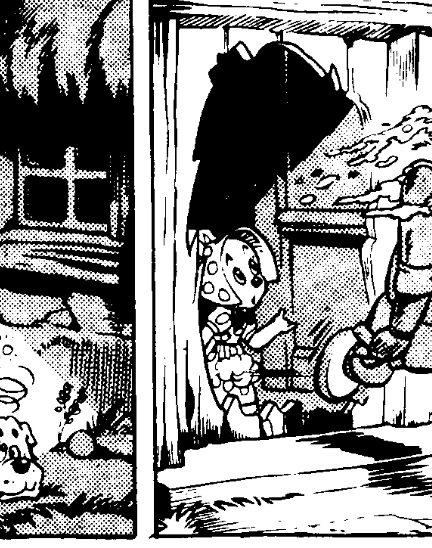
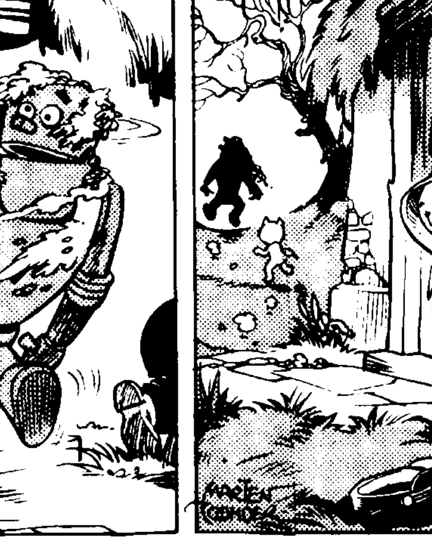
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.
(vrijdag)
JEUGDHUIS JONG BONAIRE
17.30 uur uitreiking muziekcertificaat.

Zakenvaria

BIJ SPRITZER & Fuhrmann richt dezer dagen de aandacht op het Deense porcelein. In Plaza store geeft dagelijks tussen negen uur 's morgens en drie uur 's middags mej. Marianne Bjufstroem een demonstratie van het met de hand beschilderen van keramisch werk. Zij is verbonden aan Royal Copenhagen, het bedrijf dat al het schoons aan porcelein levert dat dezer dagen in de etalages staat bij genoemd juweliersbedrijf. De demonstratrice is ook bereid vragen van belangstellenden over haar werk te beantwoorden.

THOMAS GEERMAN op Sint Maarten herdacht dezer dagen het feit, dat hij een kwart eeuw geleden in de dienst trad bij Spritzer & Fuhrmann. Dit gebeurde op Aruba, maar later verhuisde hij naar Sint Maarten, waar hij wederom in de optiek-afdeling actief was. Hij kreeg bij gelegenheid van zijn jubileum een cheque aangeboden.

Heer Bommel en de Grootdoener


5118 – Commissaris Bulle Bas lag met een zachte glimlach op het bleekveldje. De kalmerende injectie deed zijn werk en het was duidelijk, dat er van hem geen hulp te verwachten viel, ook niet toen het gebrul van de robot in het huisje nog aanzwol. Het zal echter niemand verbazen, dat Pastuiven Verkwil door de vernietigde deur naar buiten sprong.

"Aan jou heb ik niets!" riep het ventje tot Tom Poes, die hem volgde. "Het kan jou ook niet schelen dat hij zichzelf zal beschadigen als dit zo doorgaat, he?". "Nee", zei Tom Poes. "Jouw robot interesseert me niet, want die doet alleen maar wat heer Ollie doet. Daarom geloof ik ook niet, dat juffrouw Doddel gevaar loopt. Nee, wat er met heer Bommel gaat gebeuren is erger".

Op dat moment klonk er een gekraak achter hem – en daar stapte de robot door de deuropening. De stalen figuur was plotseling vreemd stil geworden en hij liep met scheve onzekere passen voort, als een slaapwandelaar. "Wacht even!" riep Juffrouw Doddel. "Je bent zo nat! Je zult kou vatten!". "Laat hem maar", zei Tom Poes. "Hij is nu net zo suf als heer Ollie waar hij achteraan loopt". Met deze woorden snelde hij achter de voortsjokkende machine aan en het vrouwtje keek hen verbaasd na. Toen viel haar blik echter op de heer Verkwil, die bleek boven de sluimerende politiechef uitstaarde en ze schudde meewarig het hoofd. "Wat een drukte, hé?" zei ze. "Jij bent zeker te klein om met ze mee te doen? Het geeft niet hoor. Kom maar binnen, dan krijg je een kopje thee van me".

Zaterdag gaat Benedenwinds project van start

Carco-bestand op Bonaire duidelijk achteruitgegaan

KRALENDIJK — Zaterdag zal de officiele inwijding van het carco-project geschieden in aanwezigheid van de gedeputeerde Daniel Leo van Aruba, ged. Winston Lourens van Curacao en ged. Julio Angela van Bonaire. De drie eilandgebieden hebben in dit project samengewerkt, omdat gebleken is, dat de carco op de Benedenwindse eilanden sterk achteruit ging in aantal. Men heeft toen besloten om kweekbakken te plaatsen, waardoor de jonge carco beschermd zou worden, terwijl de carco's dan later uitgezet kunnen worden te Lac Baai. Deze kweek geschiedt in samenwerking met de universiteit van Miami. Mocht dit project slagen, dan zullen er ook carco's uitgezet worden op andere plaatsen en ook op de zustereilanden.

Enkele tientallen jaren geleden, kwam de carco in het Caribische gebied nog veelvuldig voor en speciaal het gebied Bonaire was zeer bekend in de omgeving. Ook de niet zo ver van Bonaire gelegen Avis eilanden hadden in de jaren zeventig een groter hoeveelheid carco's. Helaas is de carco-stand de laatste jaren aanzienlijk achteruitgegaan. Niet alleen op Bonaire trouwens, maar in het gehele Caribische gebied. Een onderzoek naar de hoeveelheid carco's in Lacbaai werd verricht door Rovert Hensen, student aan de Rosenstielschool van Miami, in samenwerking met de onderzeebioloog in dienst van de dienst LVV te Curacao dr Wil Nagelkerken. Het onderzoek gaf een droevig en mager resultaat. Na diverse tellingen konden beide biologen niet verder komen dan een tiental carco's van 1 tot 2 jaar. Er werd geen enkele volwassen carco gevonden, hetgeen natuurlijk niet wil zeggen, dat er inderdaad alleen maar tien carco's zouden zijn, want slechts een gedeelte van Lac werd onderzocht. Het is goed mogelijk, dat er nog een aantal carco's onder het zand bedolven waren, maar toch is er in vergelijking met voorgaande jaren een duidelijke achteruitgang in de stand.

Dr. Nagelkerken heeft toen een plan uitgewerkt voor de drie Benedenwindse eilanden en met dit project wordt zaterdag 4 april begonnen. Het betreft de kweek van ongeveer 10.000 carco's die later in Lac uitgezet worden. Dat gebied zal dan worden beschermd en de toegang zal verboden zijn. Op open gedeelten van Lac zullen dan ook carco's leven, die dan later vergeleken zullen worden met de gecultiveerde carco's uit de kweekbakken. De uitgezette carco's zullen ook via bedrading afgeschermd worden voor de vraatzucht van de kreeft en diverse soorten vis, terwijl het uiteraard verboden wordt om carco's te vissen die niet aan een vast gestelde grootte voldoen. Als dit project zal slagen, ligt er een goede toekomst in het verschiet voor de carcovissers, want de carco groeit vrij snel. In een tijdsbestek van drie jaar heeft het beest een grootte van ongeveer twintig centimeter en is dan in een uitstekende conditie voor de consumptie.

ROLSCHAATS–PARADE

KRALENDIJK — Zondag 5 april zal de languitgestelde roller boogie-parade tenslotte toch plaatshebben op het Flamingo eiland. Het enthousiasme voor de rolschaats is momenteel bijzonder groot en in de avonduren begeven velen zich naar de nieuwe pier, waar druk gerolschaatst wordt. De roller boogie-parade zal beginnen bij het huis van de gezaghebber omstreeks half twee in de middag en zal dan via de straten van Kralendijk eindigen bij het jeugdhuis Jong Bonaire, waar het bestuur van het CCB toestemming heeft gegeven om de porch tussen jeugdhuis en bibliotheek te gebruiken voor de finale. Naar de Amigoe vernomen heeft zal de Lionsclub in het kader van de fundraising alcoholvrije dranken verkopen om zodoende gelden voor de organisatie van de gehandicapten binnen te krijgen.

KRALENDIJK — Tijdens een bezoek aan Venezuela heeft gedeputeerde Julio Angela een overeenkomst getekend met het Instituto nacional waarin beschreven staat in welke vorm de beide landen zullen samenwerken. Venezuela werd in deze vertegenwoordigd door dr Oswaldo Bergers die hoofd van het Venezolaanse sportbureau is. In de overeenkomst staat onder meer Venezuela dit jaar in het kader van de sport hulp zal verlenen, terwijl dr Bergers beloofde zo spoedig mogelijk naar Bonaire te komen om zich op de hoogte te stellen van de sportfaciliteiten van het Flamingo-eiland. Het ligt overigens in de bedoeling van Sportgedeputeerde Angela om de Venezolaanse vertegenwoordiger pas naar Bonaire te laten komen, als de afdeling Sport op het eiland optimaal functioneert. Bij de foto: ged Angela tekent in het bijzijn van de vertegenwoordiger van Bonaire te Caracas Fabia de Caso (links) en de voorzitter van de Nationale Sportbureau dr Oswaldo Bergers.

DE PAS OP de markt verschenen zangbundel van de zangpedagoog Rudy Bedacht werd vanmorgen - donderdag - in bijzijn van enkele bestuursleden van het Cultureel centrum Bonaire (CCB) aan de gedeputeerde van Onderwijs, Humphry Wout overhandigd. Zoals bekend is dit de eerste zangbundel van eigen bodem die het licht heeft doen zien. De Amigoe besteedde reeds uitgebreid aandacht aan deze bundel.



Dominobond bestuur

KRALENDIJK — Dinsdag 31 maart heeft de Bonaireaanse Domino-bond (BDB) een geheel nieuw bestuur gekozen. Als voorzitter werd Salomon Bernabela gekozen, secretaris Nechi Crestiaan; tweede secretaris Hukly Bernabela; eerste penningmeester Richard Faneyte en tweede penningmeester Papa Marchena. Als commissaris werden gekozen de heren Janchi Cristiaan, Erwin Felomena en Erik Leeuw. Na de verkiezing was er gelegenheid voor de nieuwe bestuursleden om hun dank voor hun verkiezing uit te spreken, terwijl het nieuwe bestuur het oude bestuur dank betuigde voor de verrichte werkzaamheden in het belang van de dominobond.

Koempoelan op Bonaire

KRALENDIJK — Op 4 en 5 april zal in Rincon de Koempoelan gehouden worden. Daartoe zullen van de eilanden Aruba, Curacao en Bonaire de leiders van de scouting organisatie voor hun jaarlijkse ontmoeting bijeenkomen. De bijeenkomst wordt gehouden te Piedra di Tila en is gelegen naast de bekende Lourdesgrot van Rincon. Tijdens de Koempoelan zal zondagmiddag ook de installatie zijn van de districtsstaf van het Flamingo-eiland en geinstalleerd zullen worden mevrouw Chemmy Cicilia en de heer Ruby Balentien die beiden reeds lang werkzaam zijn in de jeugdbeweging van het eiland. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal er zondag een lezing gehouden worden door de pedagoog Eus Anthony die dit weekeinde op Bonaire verblijft in verband met de lessen maatschappijleer aan de hoofdaktecursus. Zaterdag zal er een bijeenkomst zijn voor alle personen die in de jeugdsector op de Benedenwindse eilanden werkzaam zijn.

Reformatorisch Dagblad:

NEDERLANDSE HANDELWIJZE TEGEN ANTILLEN ONJUIST

WILLEMSTAD — Steeds meer wordt duidelijk dat Nederland er verkeerd aan gedaan heeft om de Antillen de weg van de onafhankelijkheid op te sturen. Vooral de progressieve partijen hebben zich daarvoor beijverd. De Nederlandse Antillen vormen echter een kunstmatige eenheid, aldus het Reformatorische Dagblad (uiterst gereformeerd en partijgebonden). De band met Nederland was het voornaamste dat deze eilanden samenbond. Valt die band weg, dan is het staatsbestel van de Nederlandse Antillen geen lang leven beschoren. Het eilandskarakter van dit gebied brengt met zich mee, dat ieder zich primair bewoner van zijn eiland voelt. De landsregering is een schimmige zaak en wordt bovendien door niet-Curacaoenaars gauw gelijk gesteld met overheersing door Curacao. Op dat eiland zetelt immers de Antilliaanse regering. Vroeger droeg men zelfs als geheel de naam kolonie Curacao.

Het Reformatorisch Dagblad is daarom van mening, dat zolang de Antilliaanse bevolking daarom zelf niet krachtig op onafhankelijkheid aandringt het nergens voor nodig is dat Nederland dat doet. Juist door de discussies over de (dreigende) onafhankelijkheid zijn allerlei latente en moeilijk oplosbare conflicten tussen Aruba en Curacao weer naar voren gekomen. Aldus genoemd dagblad.

Schoonmaakactie pro Domi op 4 april

WILLEMSTAD — De schoonmaakactie welke uitgaat van de Komishon pro Domi en waarbij het gaat om het centrum van Union hubentut Antiano ter gelegenheid van het feit, dat de UHA op 10 april drie jaar bestaat wordt zaterdagmorgen 4 april gehouden. De aanvang is bepaald op negen uur. Men hoopt dat veel jongeren uit Mundo Nobo, Charo, Domi, en andere buurten present zullen zijn, als het kan met gereedschap zoals hark, chapi, schop en riek enz. Leuze van Pro Domi is: Samen kunnen we sterk zijn. Medewerking bij deze actie heeft men ondervonden van Brisa. Voorzitter van de Pro Domi-commissie is Ilario Isabella.

G.R. GRUNING herdacht dezer dagen het feit, dat hij 35 jaar in dienst van de overheid was. Hij is nu adjunct-commies op het Postkantoor. Hij werd gehuldigd door Postdirecteur R.F. Scharbaai in het bijzijn van zijn echtgenote en zonen en van de chef Expeditie en bestelling H.A. Jansen, en de chef van het Postkantoor V.A. Copra.

CONCURRENTIE WEERGEKEERD MET DIVIDIVI-LIJN

Afspraak met scheepvaartmijen

Vigleg in transport-tarieven Miami kennen

WILLEMSTAD — De scheepvaartmaatschappijen, die voor het transport van artikelen uit Miami naar Curacao zorgen, zullen in het vervolg meer rekening houden met de gevolgen van hun tariefsverhogingen voor het eiland. Over tariefsaanpassingen zal in de toekomst ook overleg gevoerd worden in een gezamenlijke commissie van Vigleg en vertegenwoordigers van de scheepvaartmaatschappijen.

De Amigoe berichtte eind verleden jaar van de aankondiging van de scheepvaartmaatschappijen Nopal Stars, Panatlantic en Concord om ingaande 1 januari dit jaar de transport-tarieven tussen Miami en Curacao met negentien procent te verhogen. Waar eerst Concord nog buiten een zogenaamde "Miami Rate Agreement" (een soort kartelvorming van maatschappijen die tarieven gezamenlijk bepalen) opereerde, trad de maatschappij later tegen andere beloften in toch toe. Hierdoor werd de onderhandelingspositie van Vigleg verzwakt.

ONTEVREDEN

Verzoeken voor een nadere specificering van de noodzaak van de tariefsverhoging bleven onbeantwoord. Ondanks een gesprek in december werd de verhoging begin dit jaar doorgevoerd. Vigleg stelde voor om de verhoging op zijn minst in fasen uit te voeren, maar daarop is nimmer gereageerd. Ook is nooit reactie vernomen op de suggestie om althans voor levensmiddelen de verhoging minder te doen zijn.

Over het uitblijven van reacties van de zijde van de scheepvaartmaatschappijen toonde de Vigleg zich zeer ontevreden. Er werd aangedrongen op een betere verstandhouding met de maatschappijen, vooral nadat een nieuwe verhoging ingaande 1 april dit met acht procent werd aangekondigd op grond van een soort brandstof-clausule. De Vigleg heeft er niets op tegen, aldus verklaarde voorzitter Hubert Salas jr desgevraagd aan de Amigoe, wanneer de maatschappijen winsten willen boeken. Die winsten moeten evenwel niet tot absurde hoogten stijgen en ernstige gevolgen hebben voor de Curacaose gemeenschap. Vooral de prijzen op levensmiddelen wil de Vigleg matigen en de Miami Conference zal ook rekening moeten houden met de mogelijke sociale gevolgen van hun tariefsaanpassingen. "In die situatie hebben wij alleen maar te slikken", zei Vigleg-secretaris Kas Meuter.

OPGESPLITST

Uit een verleden week gehouden vergadering rolde als resultaat dat de maatschappijen niet alleen hun economische behoeften als criteria zullen hanteren bij het bestuderen van nieuwe tarieven, maar ook de plaatselijke gevolgen voor Curacao incalculeren. Daarnaast zal een commissie worden gevormd waarin de maatschappijen en Vigleg tesamen de voorgestelde verhogingen analyseren en evalueren.

De aangekondigde verhoging van acht procent ingaande gisteren is opgesplitst. Vier procent is de verhoging ingaande 1 april en bestudeerd wordt nog of per 1 mei de tarieven opnieuw met vier procent zullen stijgen.

REGELMAAT

Inmiddels heeft zich een vierde maatschappij getoond aan het firmament en die wil ook voor het transport tussen Curacao en Miami zorgen. Het betreft de maatschappij Dividivi die al geruime tijd voor de zakenman Nel Harms op Aruba transport verzorgt. De heer Salas toonde zich enigszins gereserveerd ten aanzien van de mogelijkheid om op die manier de tarieven toch zo laag mogelijk te houden. Er moet namelijk een gezonde concurrentie-mogelijkheid blijven bestaan en tarieven moeten realistisch zijn. Anders kan Dividivi nu haar tarieven laag houden en als het dan fout loopt uiteindelijk zijn de importeurs op Curacao genoodzaakt om de veel hogere tarieven van de andere maatschappijen in een smak in te halen. Bovendien moet er nog duidelijkheid komen over de hoeveelheid vracht die Dividivi kan vervoeren en over de regelmaat waarin Dividivi voor toevoer van artikelen voor Curacao kan zorgen.

Het is vanmorgen niet mogelijk geweest om van de vertegenwoordigers van de vier genoemde maatschappijen (Concord Line/Gomez Enterprises, Panatlantic/Dammers Van der Heyden, Nopal Star/Maduro en Dividivi/Gorsira) aanvullend commentaar te krijgen over deze kwestie.

Opvarende van catamaran overleden

WILLEMSTAD — Aan boord van de catamaran Inquest is tussen Saba en Sint Maarten de 28-jarige Elizabeth Fenton overleden voordat medische hulp beschikbaar was. De politie op Sint Maarten werd via Saba-radio gewaarschuwd dat er zich op deze catamaran een zieke bevond. Het schip was toen op twaalf mijl zuid-west van Sint Maarten. Dokter Lobach werd bereid gevonden naar de catamaran te gaan, maar er was op dat ogenblik geen boot beschikbaar op Sint Maarten. Dit werd aan Saba radio gemeld, waarop daar een speedboot werd gevonden welke met een arts aan boord naar de catamaran ging. Bij aankomst van de arts bleek de patient al te zijn overleden. De Inquets kwam ruim drie uur later na de eerste melding binnen op Sint Maarten. Op het stoffelijk overschot is sectie verricht om de doodsoorzaak vast te stellen. Zo meldde het SM-weekblad Clarion. Mej. Fenton was afkomstig uit Engeland.

Kort geding na negatieve berichten

Ofir in Nederland in opspraak voor munten

WILLEMSTAD — De juwelliersfirma Ofir Export, nauw gelieerd aan de firma Ofir Curacao NV, is in Nederland in opspraak gekomen door de wijze waarop geprobeerd wordt speciale munten aan de man te brengen. Vanwege perspublicaties daarover heeft de firma een kort geding aangespannen tegen het weekblad Beleggers Belangen dat de kritiek startte.

Ofir Export is van plan om 5000 gouden en 25000 zilveren kroningsdukaten uit te geven. De gouden munten moeten 995 gulden per stuk kosten en de zilveren 195 gulden. Maar het goud- en zilvergehalte in deze dukaten is volgens de auteur Jan van der Beld zo gering dat de werkelijke waarde van de twee munten respectievelijk op 275 en 40 gulden wordt geschat. Hoewel rekening wordt gehouden met de kosten verbonden aan het slaan, propageren van de munten, concludeert Van den Beld dat de "uitgifte een gouden zaak voor Ofir gaat worden. En dit voor rekening van oranjegezonde Nederlanders, die zich laten verleiden tot een tendentieuze advertentie".

Beleggersbelangen heeft deze zaak aan het rollen gebracht en is door Ofir voor het gerecht in kort geding gedaagd. Tijdens de behandeling van de zaak verklaarde de advocaat voor het blad Beleggers Belangen: "Hoe zeer ook de fabrikant uit zijn peningen munt weet te slaan, daardoor worden zijn penningen nog geen munten". Hij zei dat de penningen niet meer opbrengen dan de materiaalkosten minus de kosten van omsmelten. Het blad had volgens hem dan ook het volste recht om zijn lezers uit beleggersoogpunt af te raden deze munten te kopen.

De tegenpartij verklaarde dat deze munten niet met beleggingsdoelen zijn uitgegeven, maar bedoeld zijn voor hen die een herinnering willen aan de kroning een jaar geleden van koningin Beatrix. Ontkend werd dat hiermee een buitensporige winst zou worden geboekt. Daarom maakte de firma zich zo kwaad over de slotzin in het artikel van Beleggers Belangen: "Er is maar één die grof geld gaat verdienen en dat is Ofir Exports".

President van het Amsterdamse gerechtshof mr W.J. Borgerhoff wijst op 10 april vonnis in dit kort geding.

Minister drs Marco de Castro van Financien verklaarde verleden week nog dat op de Antillen de firma Ofir Curacao NV — een dochteronderneming van de gelijknamige firma in Nederland - de uitgifte van een speciale nieuwe munt "Queen of Saba" voor zijn rekening zal nemen. Hierover berichtte de Amigoe eerder reeds uitgebreid.

Gehandicaptenraad distancieert zich van Aruba verklaring

WILLEMSTAD — De Curacao council for the handicapped heeft zich in een persverklaring gedistancieerd van de kritiek welke door de Arubaanse verenigingen welke voor het welzijn van de gehandicapten werken is geuit op de uitgifte van de speciale postzegels met toeslag in verband met het Jaar voor de gehandicapten. De van Arubaanse zijde verspreide "insinuaties en beledigingen" komen "geheel voor rekening van de Arubaanse verenigingen", aldus de Curacaose raad van gehandicapten. Deze wijst erop, dat men indertijd minister mr J. van der Kuyp benaderde met het plan voor speciale postzegels, op welk verzoek instemmend werd gereageerd. Men heeft toen wel Aruba verzocht hierbij zich aan te sluiten, maar dit weigerde men en zo werd "een Antilliaanse bundeling" verhinderd, aldus het Curacaose communique.



WILLEMSTAD — De huidige minister van Justitie en Politie die eveneens is belast met de portefeuille van Binnenlandse Zaken in Suriname, mr. H. Naarendorp, hield gisteravond in het JPF-gebouw voor belangstellenden een voordracht over de situatie in Suriname.

Vandaag vertrekt de bewindsman weer naar Suriname. Op de foto de heer Naarendorp tijdens zijn praatje gisteren in JPF waarvoor aardig wat belangstelling bestond.

Woningbedrijf ingeschakeld

Nieuw gebouw voor G.C. Pirecollege

WILLEMSTAD — Nog voor augustus zal de eilandelijke dienst Woningbedrijf twee klaslokalen moeten bouwen ten behoeve van de G.C. Pirecollege te Mahaai. De basisschool is in de afgelopen jaren uitgegroeid en zal het volgend jaar definitief moeten verhuizen naar een nieuw gebouw aan de Chuchubiweg te Damacor.

Het nieuwbouwplan dateert al sedert 1972 en was toen ingediend door het RK Centraal Schoolbestuur waaronder genoemde school valt. In opdracht van het toenmalig BC werd wel een nieuwe kleuterschool gebouwd door een lokale aannemersmaatschappij maar het was de bedoeling dat de dienst Woningbedrijf de rest van de uitbreiding van het Pirecollege zou uitvoeren. Echter is daar niets van terecht gekomen terwijl de school gestadig bleef groeien. Was de school aanvankelijk bestemd voor 230 leerlingen, nu bezoeken reeds 440 kinderen de school.

Op de beschikbare terreinoppervlakte aan de Franse Bloemweg te Mahaai werden ten behoeve van het Pirecollege enkele noodlokalen bijgebouwd waardoor een onderwijskundig onverantwoorde situatie ontstond aangezien de schoolkinderen er onvoldoende ruimte hadden bijvoorbeeld om te spelen.

Na een serie besprekingen tussen het RK Centraal Schoolbestuur en het BC van Curacao werd overeengekomen dat het Schoolbestuur het gebouw aan de Franse Bloemweg terug zal geven aan het Eilandgebied dat de bestemming ervan zal bepalen en er mogelijk een ETAO-school zal onder brengen.

Het Eilandgebied zou daarnaast zorgdragen voor de bouw van een nieuw gebouw waarin het G.C. Pirecollege zal worden ondergebracht. Dat zal worden neergezet aan de Chuchubiweg te Damacor, dat wel een eind verder ligt dan het huidige schoolgebouw maar in dezelfde rayon valt. De kleuterschool is reeds opgeleverd en is sedert het vorig jaar in gebruik.

Eerder deze week heeft het BC nu definitief besloten dat het Woningbedrijf de nieuwbouw moet afronden. Nog vóór augustus wanneer het nieuwe schooljaar begint, zullen minstens twee nieuwe leslokalen gereed moeten zijn terwijl binnen een jaar 12 lokalen moeten worden opgeleverd. Het is de bedoeling dat het Pirecollege per augustus van het volgend jaar volledig verhuist naar de Chuchubiweg.

Ook is door het BC besloten dat een rigoreuze controle zal plaatshebben op het gebruik van materiaal en op het aantal werkuren door de dienst Woningbedrijf, terwijl de dienst DOW toezicht zal houden bij de uitvoering van het projekt door het Woningbedrijf.

Zoals bekend bestaan er twijfels over de gang van zaken bij het Woningbedrijf waar onder meer het materiaal niet terecht kwam bij de bestemming, terwijl eveneens vraagtekens zijn geplaatst achter de ingediende lijsten van gewerkte uren door het personeel.

Volgens de begroting van dit scholenbouwprojekt zal het Eilandgebied bijna 500 duizend gulden moeten betalen aan loonkosten terwijl in eerste instantie 9 ton is uitgetrokken voor materiaal. Het projekt is in totaal geraamd op 1.3 miljoen gulden dat geheel uit eigen, eilandelijke, middelen wordt gefinancieerd.

WILLEMSTAD — Gedeputeerde A.M. Diaz ontving de vorige week de heren Ing. J.H. van der Velden en A.H. de Vries, keramisch experts van het Centraal Technisch Instituut TNO die hem een rapport aanboden betreffende de mogelijke vestiging van een siertegelfabriek op Curacao.

De deskundigen van het TNO waren voor een periode van twee weken in het kader van technische bijstand uitgezonden om het Sociaal Economisch Planbureau (initiatiefnemer van het projekt) te assisteren bij de studies. De heren van der Velden en De Vries werden bij hun bezoek vergezeld door de heren L. F. Gillen keramisch deskundigen (ILO/SEP), Drs. R.C.S. Bomberg Hoofd SEP, Ir. H. Parisius Wnd. Hoofd SEP en Drs. M. Oostvriesland stafmedewerker SEP. Op de foto het moment waarop een siertegel vervaardigd uit Curacaosche grondstoffen aan Gedeputeerde Diaz wordt aangeboden. Van Links naar rechts de heren Gillen, Van der Velden, Ged. Diaz en de Vries.



Carmabi krijgt financien voor enquete

Belang leguaan voor bevolking in studie

WILLEMSTAD — Carmabi gaat via een enquete onderzoeken hoe groot het belang is van de leguaan op Curacao als bron van voedsel voor de bevolking. Voor deze studie heeft Nederland mede-financiering toegezegd via de bemiddeling van Cede-Antijas Carmabi zal het project uitvoeren in samenspraak met de socioloog Mac Hasham.

Het Caribisch Marien Biologisch Instituut (Carmabi) houdt zich niet alleen bezig met de natuur onder de zeespiegel, maar ook op het land. Vanwege de beperkte middelen moeten er echter prioriteiten gesteld worden. Een van de criteria die wordt gebruikt is of een bepaald natuur-element, dat bijzondere aandacht zal krijgen, ook op de een of andere manier bedreigd wordt.

Zo is Carmabi tot de conclusie gekomen dat de leguaan (Iguana-iguana), die als lekkernij wordt beschouwd in grote delen van Zuid-Amerika en ook op de Antillen bedreigd wordt met uitroeiing. Op Curacao is deze (groene) leguaan bedreigd in de openbare mondi's zoals op Brievengat. In de privé-mondi's komen ze nog in redelijke aantallen voor, maar ook daar schijnt het aantal stropers op zoek naar leguanen toe te nemen. Daardoor kan het leguanen-bestand op Curacao nog verder dalen.

Nu zou een maatregel kunnen inhouden dat het jagen op leguanen keihard verboden wordt. Carmabi vindt echter dat maatregelen in het kader van de natuur-bescherming zoveel mogelijk tegemoet moeten komen aan de bestaande behoeften van de bevolking en daar niet tegenin moeten gaan. Wil de bevolking leguanen eten, dan moet dit mogelijk zijn zonder dat de leguanen in zijn voortbestaan wordt bedreigd. Zo kan met de eigenaren van privé-terreinen worden afgesproken in welke seizoenen jagers op hun grond worden toegelaten en hoe groot een leguaan moet zijn om op geschoten te mogen worden. Ook zou kunnen worden nagegaan in hoeverre katten en honden het eten van leguanen en hun eieren tot hun bron van voedsel hebben gemaakt.

Een andere mogelijkheid is om leguanen te kweken, bijvoorbeeld in gevangenschap met het doel om ze naderhand los te laten op plekken waar ze nauwelijks nog voorkomen. Maar dit fokken kan natuurlijk ook tot doel hebben enkele exemplaren te gebruiken voor de consumptie door de bevolking.

INKOMENSKLASSE

Studies van deze alternatieven kosten veel tijd en energie. Carmabi vindt het goed om eens grondig te onderzoeken hoe belangrijk de bevolking de leguaan beschouwt voor de voedselvoorziening. Daarom is een plan ingediend voor een enquete onder de bevolking om te zien of de leguaan als voedsel belangrijker is dan andere vleessoorten of vis. Ook wordt onderzocht wat vraag en aanbod is van de leguaan, hoe men aan leguanen komt (door jacht, kopen of anders), hoe men denkt over het kweken van leguanen en wat de mening is ten aanzien van bereiding en bewaring van leguanen. In de enquete wordt ook ruimte geboden om na te gaan welke leeftijdsgroepen vooral geinteresseerd zijn in de leguaan welke inkomensklasse het meest leguaan eet. Ook wordt onderzocht of mannen meer leguaan eten dan vrouwen.

SURINAME

Carmabi-directeur Wathey Bakhuis vertelde de Amigoe vanmorgen dat bericht van mede-financiering is ontvangen tot een bedrag van 11.495 gulden. De tijd die is berekend voor de uitvoering en uitwerking van de enquete is een half jaar. Bij de uitvoering is de socioloog Hasham van de universiteit betrokken om de sociaal-economische aspecten van het onderzoek te belichten. Een soortgelijke project met zeeschildpadden in Suriname heeft bijzonder gunstige resultaten te zien gegeven, bevestigde hij.

Vernieler verdwenen

WILLEMSTAD — Een onbekend gebleven man heeft een glazen shutter van een woning te Weis Afo vernield en ook de voorruit van een auto bij deze woning. Toen de man zich ontdekt zag ging hij er vandoor. Het gebeurde tegen middernacht.

Frank Rosina ziet voldaan om

WILLEMSTAD — Met voldoening zegt de afgetreden voorzitter van het Curacaose carnavalscomite Frank Rosina te zien op de nu voorbije perioden vier jaar waarin hij dit comite als voorzitter leidde. Hij is daarbij dankbaar voor de ondervonden medewerking, terwijl hij bij zijn afscheid de goede samenwerking prees welke tot stand is gekomen tussen de Curacaose overheid en het comite en tussen de Willemstad Jaycees en het comite. De derde pilaar, zoals hij het noemde is de bevolking, welke hij het meest dankbaar is. Carnaval is vooruitgegaan en gegroeid zo meent de heer Rosina. Voor de toekomst behoeft er volgens hem geen enkele twijfel te bestaan: daarvoor is de garantie aanwezig in het huidige bestuur. Dit bestaat nu uit voorzitter Rafael (Boy) Winklaar, secretaris Erwin Asjes, penningmeester August (Pietje) Pieternella, en de commissarissen Franklin (Dois) Isenia voor het programma, Carmelita Richardson (algemeen zaken) en Arthur (Tu) Luyando en Ronny Paula (technische zaken). In zijn afscheidswoord toont de heer Rosina zich uiteraard ook erg dankbaar voor de ondervonden medewerking van zijn medebestuursleden.

Oorzaak stroomprobleem nog niet opgehelderd

WILLEMSTAD — Om nog onduidelijke redenen viel gisteravond omstreeks kwart voor twaalf de stroom uit op een groot gedeelte van het eiland. De pr-functionaris van de electriciteitsbedrijf Kodela de heer O. Betrian kon niet veel meer vertellen over de oorzaak dan dat er zich toevallig diverse kabelstoringen tegelijkertijd voordeden. Wat precies de oorzaak was van het euvel kon niet worden meegedeeld.

Pas omstreeks half vier in de ochtend kon de laatste wijk weer normaal worden voorzien van stroom nadat geleidelijk aan omschakeling had plaatsgehad.

Dienstauto leeggeplunderd

WILLEMSTAD — Een dienstauto van de Landsradio waarvan opsporing was verzocht is in een gehucht bij Seru Fortuna teruggevonden. Toen men de auto vond was hij min of meer leeggeplunderd. Zo ontbraken, waterpomp, radiator, carburator, enz.

Marihuana rokers verbaliseerd

WILLEMSTAD — Twee jongelui (16 en 19 jaar oud) krijgen een procesverbaal wegens het roken van een marihuana sigaret. Een politie patrouille merkte dat de beide jongelui zich nogal verdacht gedroegen. Bij hun aanhouding bleek dat zij samen aan het roken waren van bedoelde sigaret. Dit gebeurde te Monte Verde.

Inzameling voor Jeugdzorg

WILLEMSTAD — In de maand april wordt de geldinzameling gehouden voor de stichting Jeugdzorg. De leden van het dames-comité zullen onder meer bij de handel langs komen met intekenlijsten. Men hoopt in dit lustrum-jaar om meer dan de gewone medewerking, welke men ten zeerste op prijs stelt.

Jongeman bedreigt dame en politie

WILLEMSTAD — Een twintigjarige jongeman is proces aangezegd wegens bedreiging. Hij probeerde van een erf te aan de Fatimaweg een fiets mee te nemen. De bewoonster zag het gebeuren en ging hem achterna en zag kans de fiets terug te veroveren. De jongeman schold haar echter uit en bedreigde haar met de dood. Aan de hand van de gegevens van de dame werd de jongeman later in de omgeving aangehouden. Ook toen uitte hij dreigementen en gedroeg zich overeenkomstig het politie-rapport brutaal. Daarom voelde de politie zich genoodzaakt de gummiknuppel te gebruiken. Op hem werd een slagersmes in beslag genomen.

Remitido

Nublá

NA PAGINA 3 DI ENFASIS di februari 1981 Mario Dijkhoff ta skirbi: -"En berdat t'asina ku ora ta trata di un tempo ku hopi nubia nos ta uza e palabra komunmente uzá ku ta NUBIA. E palabra NUBIA aparentemente a wòrdo tumá den último tempo fo'i e palabra spañó 'anublado'".

Mi no sa kiko Dijkhoff ta yama "último tempo". E palabra 'nublá' (ku 'l') ta figurá na página 36 di e buki di Shon Wein, Hoyer titulá PAPIAMENTOE I SU MANERA DI SKIRBIE, editá na aña 1918; esei ta 63 aña pasá! Nos ta haña e palabra 'nublá' (ku 'l') atrobe na página 22 di e obra di e mes Shon Wein titulá VOCABULARIO PAPIAMENTO, Segunda Edición, editá na aña 1946.

Ke men ku si awor boso ta bisa 'nubiá' (ku 'i') ta boso a kambia e palabra eksistente pa un otro. I esei ta loke e mes Dijkhoff ta kontra dje, pasobra e ta skirbi mas abou: -"Mi no tin nada kontra pa fia palabra of ekspreshon di otro lenga, pero solamente den e kaso ku papiamento no tin of no tin un adekuá pa ekspresá eksakto loke nos kier bisa".

Den e kaso aki boso no a fia palabra di otro lenga, ma boso a kambia e palabra eksistente pa un ku boso mes a 'fabriká' dia boso ignoransia, loke ta mas rechasabel ainda!. Señor Dijkhoff, el diablo sabe más por viejo que por diablo! Promé ku bo kore skirbi disparatí, djis pa pone ignorántenan kere ku bo tin rason, bo mester studia e materia a fondo.

POLISILABO

Dijkhoff ta skirbi: -"...polisilabo ta kuadra kompletamente ku struktura di papiamento, pasobra e struktura ta algo fiho". 'Polisilabo' (ku 'a') ta huntamente kontra estruktura di struktura; ta un palabra bastardo, mitar ulandes, mitar spañó, di papiamentu. B'a introdusí un athetibo den forma femenino, loke no ta kuadra ku estruktura di nos lenga. Papiamentu no konosé kombordansia entre athetibo i supstantibo. Un palabra polisilabo (ku 'e'), no polisilabo (ku 'a'). Ku ekspeshon di dos tres athetibo ku a pasa pa nos lenga den forma femenino, manera 'bunita', 'chismeira' i 'spinhirikeira' (karakteristikanan di hende muhé), tur athetibo [illegible] forma maskulino. [illegible] dia ta 'kinka' un athetibo den papiamentu ta mashá lógiko i natural ku ta adopt'é den su forma maskulino i no femenino. T'esei ta loke ta kuadra ku nos idioma. Ta estúpido pa trata di korigi un dier ku un' otro eror! Als apen hoger klimmen willen, dan ziet men juist hun naakte billen!

PAPIAMENTU DI ARUBA

Dijkhoff ta skirbi na página 5: -"...pero ku Maduro ta ignorá papiamento di Aruba p'ami ta meskos ku sera wowo pa realidat, ku loke bo no ta gana nada". Di ningun manera mi no ta ignorá papiamentu di Aruba. Si mi ta ignorá papiamentu di Aruba, anto lo mi no a inkluí palabranan rubianu den mi obranan. Den mi buki ALGUN ANOTASHON MAS etc., por ehempel, m'a registrá hasta palabranan ku no ta figurá den e 'dikshonario' di Dijkhoff, manera: deburiá, kabritonchi, kinchoncho, mula pata blanku, pañota, piache, pícha, podjó, tapaawa, etc. Mi informante tabata Hubert Booi. Loke mi ke señalá m'a skirbi bon kla na varios okashon. No tin pakiko nos di Kòrsou kambia nos manera di papia pa esun di Aruba. Sorto di kambionan asina ta denotá debilidad i falta di karakter i di identidat! Pa ki motibu nos mester kambia 'e so' p'e idiotisme rubiano 'su so' i 'bini' pa 'bin'? 'Bin' nos ta usa únikamente dilanti un verbo: bin mira; a bin resultá ku.....Akaso nos mester bai kambia 'konènchi' pa 'koneu', 'blousana' pa 'kododo', 'trupial kachó' pa 'gonsalito', 'palu di indju' pa 'palu di kuihi', 'sapu' pa 'dori', 'brazièr' pa 'hamak' i 'tete'', etc. etc.??? Bo ta yu 'i Kòrsou o bo ta....., tertium non datur! Nos mester saka mondongo, hinka yerb'i banana?

MAL PAPIAMENTU

Esun ku ta duda ku ta eksistó o no ta eksistí 'mal papiamentu', lagu'e tira un bista den e monstrui ku Dijkhoff ta yama 'dikshonario' ku a mira lus últimamente. Esun ku ke tuma moléster bai Biblioteka Públiko por mira esaki tambe den e 54 páginanan ku m'a skirbi tokante e misbe ku Dijkhoff a engendrá. Ei den l'e mira ku ta eksistí 'mal ulandes' tambe...!

Si no por papia di 'bon o mal papiamentu', anto ta inútil introdusí siñamentu di papiamentu na skol, ta inútil skirbi bukinan pa siña papiamentu i ta estúpido i iresponsabel pa gasta plaka publiká kualke vokabulario o dikshonario. Ta tempu perdí tambe pa traha lista pa "determiná riba kua nivel un mucha ta dominá su idioma", "analisá vokabulario di muchanan di un edat poko mas avansá", etc. etc. Si no tin 'bon i mal papiamentu' tur e trabounan ei ta: karga awa den makutu, yena bari sin bòm!

A.J. MADURO

Zakenvaria

ENNIA REINSURANCE Antilles nv [illegible] herverzekeringsbedrijf en alles wat daarmee verband houdt. Oprichters waren Luis Guillermo Santine, mr M. van der Plank namens Elijouh nv. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt twaalf miljoen gulden, in aandelen van één mille. De directie wordt gevoerd door de heer Santine en mr. Piet J. Tel uit de VS. De zesduizend geplaatste aandelen berusten op één na bij Elijouh nv.

Damescomite CFW laakt zwangerschapsregeling

WILLEMSTAD — Het damescomité van de vakbond CFW heeft in een schrijven aan de minister van Arbeid en Sociale Zaken Jules Eisden, aangedrongen op opheffing van de discriminatie van de vrouw met name in de ziekteregeling ten aanzien van zwangerschap.

Uit betrouwbare bron heeft het damescomite van de bond vernomen dat de bewindsman van plan is de Ziekteregeling zodanig te wijzigen dat alle werknemers, ongeacht het inkomen, onder die ziekteregeling zullen vallen maar dat uitbetaling van het loon slechts verzekerd zal zijn tot een maximum van 1.690 gulden per maand.

In het schrijven aan de minister wijst het damescomité op de discrepantie in de ziektewetgeving voor wat betreft de medische behandeling en medische kosten bij zwangerschap van de vrouw, die in dienst is van een particuliere onderneming.

Volgens de Ziekteregeling wordt zwangerschap opgevat als een ziekte, wordt opgemerkt in de brief aan de bewindsman, maar toch moet de zwangere vrouw enkele nadelen verwerken die een niet-zwangere vrouw die ook werkt in de particuliere sector, niet hoeft te ondergaan.

De zwangere vrouw moet dokters- en eventueel specialistenhulp contant betalen. Voorts betaalt de SVB slechts 8 doktersbezoeken tegen het SVB-tarief terug, maar dan slechts na de bevalling met een maximum van 120 gulden. Voorts meldt het damescomité dat de SVB geen kliniekkosten betaalt maar dat geen enkele arts bevallingen thuis verricht. De dokterskosten voor een bevalling worden slechts gedeeltelijk betaald door de SVB tot een maximum van 314 gulden. Ook de eventuele medicijnen moeten door de vrouw contant worden betaald, welke uitgaven terugbetaald wordt door de SVB maar tegen het SVB-tarief.

Alle kosten in verband met een zwangerschap moeten binnen zes maanden na de uitgaven daarvan, worden toegezonden aan de SVB opdat ze uitbetaald worden.

Het damescomité dringt er dan ook bij de minister op aan dat de Ziekteregeling zodanig wordt gewijzigd dat er geen discriminatie plaatsvindt ten opzichte van de vrouw, aangezien 52 procent van de bevolking vrouwelijk is en zo'n 40 procent deel uitmaakt van de werkende bevolking.

Oud-statenlid Kwartsz overleden

ORANJESTAD — Uit Groningen werd bericht ontvangen dat aldaar gisteren op 92-jarige leeftijd is overleden de heer Frits Kwartsz. De crematie heeft morgen in Groningen plaats. De heer Kwartsz was lid van de staten van de Nederlandse Antillen. Hij was vroeger gelieerd met de partij van Henny Eman, doch scheidde zich daarna af, kwam nog met een eigen lijst op Aruba en ging toen uit de politiek. Hij was griffier bij het gerecht op Aruba. De overledene is een broer van oud-gezaghebber mr L. C. Kwartsz. Op Aruba woont nog een zuster van hem die met de heer ED Fowler, lid van de Raad van Advies, gehuwd is.

ORCHIDEEEN TENTOONSTELLING

WILLEMSTAD — Op zaterdag 4 en zondag 5 april houdt de Schomburgkia Orchid Society zijn tweede jaarlijkse orchideeëntentoonstelling in de Curaçaose Sport Club aan de Chuchubiweg. Ook dit jaar zullen er ongeveer 100 bloeiende orchideeënplanten tentoongesteld worden. Als bijzondere attractie zullen er voor het eerst op Curaçao enige Bonsaiplanten te zien zijn. Bonsai is de eeuwenoude Japanse kunst van het kweken van dwergboompjes. Hier toegepast op typische Curaçaose bomen zoals tamarinde, bougainville. etc. Om geïnteresseerden enigszins wegwijs te maken in de orchideeëncultuur, zullen er twee lezingen gehouden worden, n.l. één op zaterdagmiddag om 4.00 uur en de andere op zondagmorgen 11.00 uur. Openingstijden zijn zaterdag 10.00 - 19.00 uur en zondag 10.00 - 17.00 uur.

DE POLITIE sportvereniging (PSV) organiseert vandaag (donderdag) een bingoavond in het Sooss gebouw te Munde Nobo. Morgen- en zaterdagavond is er een discotheque-avond.

Stop di abusa

Un kompania grandi
Kah, kaw di plata
Plaka ku sodor di trahador
A haci posibel pa e tin awor
Shell ta cheptagia
I tambe abusá
Di nos pwebl humilde ku awor si a kansa
Shell ta Diós
Shell ta tur kos
Pero esnan ku ta prodúsí
Semper ta sali perdí
Shell lubida
Awor si abusu a kaba
Nos lo kanta y bringabo
Nos si exigi respet pa nos sodor
Ku tur dia ta hasibo más grandi y mehor
Stop, stop di abusa
Of bai, bai larga nos na paz.
ELODRIGO FARIES

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever,Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *The final countdown* (14 jr).
Rialto: 20.00 *Prime cut* (18 jr).
Drive Inn: 20.30 *Bulldozer* (alle leeft.).
Principal: 20.30 *1941* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren: Patiastraat 27.

WACHTREGELING DOKTOREN
SAN NICOLAS EN SAVANETA:
dokter M. Cheung, Macuaristraat 24, tel.: 26738 of via hospitaal P'foon 259.

BOTICA'S
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: Pos Chikito (Kukwisaschool en kleuterschool); Savaneta (Heilig Hart College).

Opel: Dakota (Emmaschool, Fatima College), Pius X-school en kleuterschool).

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO (Unidad Mobil): 07.00-11.00 uur te Noord Country Club, (zuster C. Lim-A-Po).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 the lone ranger; 17.30 rickety rocket; 18.00 Because of what we are; 18.15 cartoons; 18.30 Engels nieuws; 18.45 telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticia; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 sixtv minutes: 22.00 culturama: "improvisashon di jazz"; 23.00 resumen di noticia; 23.05 sluiting.

GIOIOSA JONICA — In de kustplaats Gioiosa Jonica in Calabrie heeft de Italiaanse politie in de nacht van zondag op maandag 31 personen gearresteerd, die waarschijnlijk tot de Mafia behoren. Het zou zijn gegaan om een "topconferentie" in een afgelegen oliefabriek van regionale Mafialeiders.

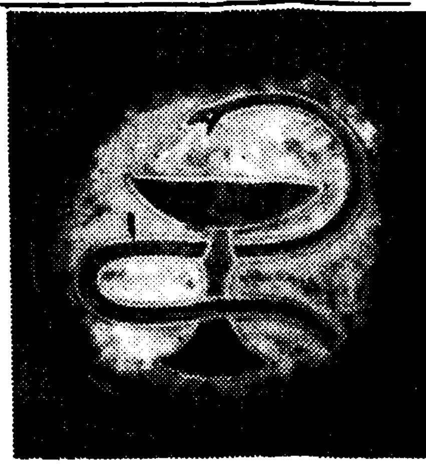
OPNIEUW GEDING TEGEN KUDAWECHA-KIPPENFARM

ORANJESTAD — De heer Augustin Giel en echtgenote hebben in een kort geding - bijgestaan door het advocatenkantoor Sjiem Fat onmiddellijke ontruiming van de kippenfarm te Kudawecha verzocht. Dit op verbeurte van een dwangsom van tienduizend gulden per dag dat de eigenaar niet aan het rechterlijk bevel voldoet. Mocht de farm daarna weer terugkomen dan wordt een dwangsom van een ton gevraagd. Het kort geding dient dinsdagmiddag twee uur, waarbij de heer Johan Bruin van de kippenfarm zal worden bijgestaan door zijn advocaat mr. Joe Maduro.

In het verzoekschrift stellen de heer en mevrouw Giel dat de toestand onhoudbaar is geworden door de enorme vliegenplaag die volgens hem afkomstig zou zijn van het vuil van de kippenfarm. Opgemerkt wordt dat verleden jaar juli de rechter reeds bevolen heeft dat om de vier dagen het vuil van de farm opgeruimd moet worden, hetgeen volgens het echtpaar Giel niet, en volgens de eigenaar van de farm, die daarvoor zelfs meer personeel in dienst nam, wél geschiedt. De rechter wordt verzocht te bevelen dat binnen drie weken de kippenfarm geheel ontruimd dient te worden. Verwacht wordt dat het Bestuurscollege een dezer dagen ook met een kort geding komt aangezien het vijf jarig huurcontract eind dezer maand afloopt en de eigenaar reeds aangezegd werd dat het contract niet verlengd zal worden. De onderhandelingen tussen overheid en de kippenfarm hebben niet tot resultaat geleid. De eigenaar van de farm heeft door tussenkomst van zijn advocaat reeds aangekondigd dat een fikse schadevergoeding zal worden geeist, mede ook omdat de vestiging van de kippenfarm ter plaatse met goedkeuring van de overheid geschiedde, die het terrein beschikbaar stelde en de bouwvergunning uitgaf. Uit deze bouwvergunning en de grootte van het terrein had de overheid reeds kunnen weten dat hier geen kleuterschool maar een grote kippenfarm zou worden gebouwd, zo stelt men.



ORANJESTAD — De bestuursleden van het Koningin Wilhelmina fonds, de dames P. Ecury en D.A. Henriquez, gaven gisteren het startsein voor de jaarlijkse inzamelingsactie met een bezoek aan gezaghebber Frans Figaroa voor een bijdrage. Hoewel op 1 april begonnen is het geenszins de bedoeling van het KWF van deze campagne een mop te maken, maar gehoopt wordt op een royale reactie van de gemeenschap. Zo te zien op het gezicht van de gezaghebber heeft hij de lijst geopend met een dikke duit.



ORANJESTAD — Twintig leden van de Apothekers assistenten vereniging op Aruba (AAVA) ontvingen tijdens een gezellig samenzijn ten huize van de vice-voorzitster Jane Gomez-de Cuba uit handen van de AAVA voorzitster Helen Croes-der Meer het apotheker-assistente-speldje, zoals dit ook door collegas in Nederland wordt gedragen. Het fraaie speldje is vervaardigd door de edelsmid Kees van Berkel uit Utrecht.

Secretaressen-week in april

ORANJESTAD — Secretaressendag valt dit jaar op 22 april. In verband hiermee zal de Arubaanse Secretaressen-vereniging ook ditmaal traditiegetrouw een secretaressenweek houden van 19 tot 25 april. Een commissie onder leiding van mej. Helen Ras is reeds begonnen met de voorbereidingen voor deze secretaressenweek. In de commissie hebben voorts zitting de dames: I Alexander, L Boekhoud, C Paris en L Ras. Dit jaar zal als leuze worden gebruikt: "Pa un organizacion excelente, un secretaria eficiente".

Haddad waarschuwt VN-troepen

METULA — De leider van de Libanese rechtse militie, majoor Saad Haddad, heeft de vredesmacht van de Verenigde Naties in zuid-Libanon gewaarschuwd geen pogingen te ondernemen om gekregelde Libanese troepen op te stellen voorbij een rode lijn bij de door de christelijke militie beheerste enclave. Hij zei dat een dergelijke stap met geweld zou worden beantwoord.

Tegenover journalisten verklaarde Haddad dat het Libanese leger ondoeltreffend was gebleken in het noorden en dat het zulks nog meer in het zuiden zou zijn. „Waar het Libanese leger is ontstaat meer vrijheid voor de Palestijnse bevrijdingsorganisatie. We zijn niet van plan de PLO dichterbij te laten komen", zei hij.

Een gevecht tussen de interimvredesmacht van de VN in Libanon en de militie was volgens hem onvermijdelijk, tenzij de bevelhebber van UNIFIL, generaal-majoor William Callaghan, afziet van pogingen Libanese troepen toe te laten tot de gebieden die onder controle van INIFIL staan.

Nog onzekerheid over ferry

Voor dragraces zijn al 15 teams ingeschreven

ORANJESTAD — Van de voorzitter van de Aruba drag association, Antonio Carlo, wordt vernomen dat Aruba klaar is voor deelname aan de op Koninginnedag en 1 mei op Curacao te houden dragraces. Tot nu toe hebben 15 teams ingeschreven met in totaal 25 auto's. Aanstaande zaterdag wordt definitief vernomen hoeveel het aantal teams zal zijn.

Een probleem dat nog niet helemaal opgelost is, is het vervoer per ferry Almirante Luis Brion. Volgens de dienstregeling vertrekt de ferry van Aruba naar Curacao op 29 april, welke datum voor de Arubaanse deelnemers wat aan de late kant is. Getracht wordt deze datum met één dag te vervroegen, of anders uit te kijken naar een ander middel van vervoer. Bij het uitblijven van een oplossing zal in het allerlaatste geval gebruik worden gemaakt van de ferry op 29 april, hetgeen zal inhouden dat voor de Arubaanse deelnemers praktisch geen tijd overblijft om even van de reis bij te komen. Geschat wordt dat bij deelname van 25 Arubaanse auto's dus aan de lage kant genomen- neerkomt op een bedrag van 400.000 dollar als waarde van de auto's. Het aantal Arubaanse supporters dat de races gaat bijwonen is reeds overweldigend te noemen.

"Verkopers" van Concorde hotel bijeen

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de verschillende verkoopkantoren van het Aruba Concorde hotel in Latijns Amerika en het Caribisch gebied zijn vandaag in vergadering bijeen met de directie op Aruba. Na afloop van de vergadering wordt vanmiddag half vijf een bijeenkomst met de publiciteitsmedia gehouden.

Inbraak in sportshop

ORANJESTAD — De bedrijfsleider van een sportshop in Oranjestad deed aangifte van diefstal uit zijn zaak, waarbij onbekenden met een geldsbedrag van een duizend gulden vandoor gingen. De daders hadden enkele ijzeren staven voor een raam verwijderd en het glas gebroken om in het gebouw te komen. Tevens namen de onbekenden een grote hoeveelheid sportartikelen mee.

Zakenvaria

EASTERN AIRLINES, welke maatschappij vergunning heeft gekregen om op de Antillen een lijndienst te gaan onderhouden organiseert op 13 mei in Miami voor 250 reisagenten een seminar. Het gaat om agenten uit Cancun in Mexico, Montego bay, Guatemala, Aruba en Curacao. Dit deelde dezer dagen William Smith mee als manager van de verkoop-afdeling van Eastern Airlines.

GISTEREN HEEFT DE Pieters Trading haar intrek genomen in haar nieuwe pand aan de Schoolstraat (naast Awacan), waardoor dit bedrijf niet meer in het oude luchthavengebouw is gevestigd, doch in een ruim pand, waardoor de grote sortering dames-, heren- en kinderkleding beter tot zijn recht komt.

Boek over Simon Bolivar

ORANJESTAD — Ter herdenking van het 150e sterfjaar van Simon Bolivar heeft de Venezolaanse president Luis Herrera Campins een 166 pagina's tellend boekje uitgegeven over deze vrijheidsstrijder. Het boekje is in de Engelse taal en heeft als titel Simon Bolivar, his basic thoughts. De Venezolaanse consul-generaal op Aruba, Heraclio Narvaez Alfonzo, zorgde ervoor dat plaatselijke instanties hiervan een exemplaar kregen.

In het boekje wordt een biografie gegeven van Bolivar en zijn strijd voor de vrijheid van Latijnsamerikaanse landen. President Herrera Campins stelt in een voorwoord te hopen dat het boekje beschouwd zal worden als een boodschap van solidariteit voor de Latijnsamerikaanse naties van verschillende talen, een levende solidariteit gebaseerd op onze gemeenschappelijke belangen van het verleden, het heden en van de toekomst.

Bestuurscollege Aruba betaalt ASU-schulden

ORANJESTAD — Van ASU's waarnemend voorzitter, Jose (Buchi) Wever wordt vernomen dat het Bestuurscollege bij de bank een bedrag van 280.000 gulden gestort heeft ter betaling van een ASU-schuld die sedert 1976 dateert. Voorts zal het Bestuurscollege eind dezer maand het restant van deze schuld, namelijk 50.000 gulden eveneens bij de bank storten.

Deze schuld heeft voornamelijk te maken met de vernieuwing van de lichtinstallatie in het Lago Sportpark in 1976. De ASU heeft steeds verklaard deze vernieuwing te hebben gedaan na een toezegging van het BC dat de ASU hiervoor extra kredieten zou krijgen. De heer Wever zei verder dat ook de ontbrekende derde kwartaal subsidie (groot fl. 90.000,-) over 1980 al enige tijd door het BC bij de bank gestort wordt. Van deze stortingen kan de ASU haar personeel en andere kosten zoals licht, water en noodzakelijk onderhoud betalen. Verder is ook overeenstemming bereikt — aldus de heer Wever — over betaling van de subsidie voor het eerste kwartaal van dit jaar. Voortaan kan de ASU — aldus Buchi Wever — te werk gaan zonder enige schuld en het vast voornemen om geen nieuwe schulden meer te maken. Hij hoopte dat binnenkort een vergadering met het BC zal volgen over de nog hangende onderwerpen zoals onderhoud van de ASU-faciliteiten.

John Hinckley schreef brieven aan actrice

NEW HAVEN (CONNECTICUT) — **De Amerikaanse actrice Jodie Foster heeft gisteren gezegd herhaaldelijk brieven te hebben gehad van John Hinckley, die verdacht wordt van de moordpoging op president Reagan. Daarin maakte hij echter nooit toespelingen op zijn geplande van geweld.**

"Veeleer waren het liefdesbrieven", aldus de filmster die niet nader op de inhoud van de epistels wilde ingaan. Jodie, die pas 18 is, zei ook wel briefjes te hebben gekregen waar alleen maar op stond "JWH" of "John Hinckley". Daarvan kreeg ze er vorig najaar een aantal en in maart nog eens vier.

De filmster, die in Taxi Driver een hoofdrol heeft, studeert sinds vorig najaar aan de universiteit van Yale (Connecticut). Ze zei dat ze de brieven van maart aan de rector heeft gegeven. Die heeft ze doorgespeeld naar de FBI, aldus de actrice. De laatste brief van Hinckley voor Jodie Foster, die nooit gepost is, vond men in de hotelkamer waar hij de nacht vóór de aanslag doorbracht. Hij schreef over zijn plan om de president dood te schieten, en hij schreef erbij: "Ik doe het voor jou".

Jodie Foster wilde niet ingaan op de vraag of er een sterk verband is tussen de aanslag op Reagan en de film Taxi Driver. Daarin heeft de mannelijke hoofdrolspeler (in de persoon van Robert de Niro) het erover, een politicus te doden. John Hinckley verblijft ondertussen op de marinebasis Quantico (Virginia). Daar is gisteren begonnen hem aan psychiatrische proeven te onderwerpen. De uitslag daarvan zal bepalen of hij toerekeningsvatbaar is. Zo ja, dan moet hij zich voor de rechter verantwoorden voor de schoten, die maandag president Reagan licht, en zijn perssecretaris Brady zwaar verwondden.

Vierduizend Britten aan Perzische Golf

BEIROET, MANAMA — In de oliegebieden aan de Perzische Golf staan vierduizend Britse soldaten gevechtsklaar. Ze kunnen in een crisissituatie onmiddellijk worden ingezet als de emiers en sjeiks van de olielanden er om vragen.

Dit is meegedeeld door de Britse minister van Defensie, die een reis door de olielanden maakt.

Premier Margaret Thatcher van Groot-Brittannie heeft onlangs in Washington verklaard, dat haar land bereid is deel te nemen aan een door Amerika te organiseren interventieleger, dat ten doel heeft de oliegebieden te beschermen tegen een Russische inval.

De machthebbers aan de Golf vinden zelf, dat de verdediging van de Golf een zaak is van de olielanden.

VS staken hulp aan Nicaragua

WASHINGTON — De V.S. hebben besloten alle financiele hulp aan de Sandinistische regering van Nicaragua te staken wegens de hulp die het land verleent aan „en het steunen van geweld in El Salvador", zo is van regeringskringen in Washington vernomen.

Het hulpprogramma van 75 miljoen dollar was al geschorst nadat 60 miljoen was verstrekt. Onder de Amerikaanse wet zal de Nicaraguaanse regering de resterende 15 miljoen dollar niet ontvangen en zal haar gevraagd worden de reeds ontvangen 60 miljoen terug te storten.

Het besluit zal waarschijnlijk politieke gevolgen hebben voor de rest van Midden-Amerika en betekent een slag voor de gematigden in de Nicaraguaanse regering, die getracht hebben het afglijden naar links tegen te gaan.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Haig had op 3 maart gezegd dat de stroom wapens uit Nicaragua door Amerikaanse druk sterk was gedaald, maar zei erbij van dat land naar minder opvallende manieren zocht om de wapenhulp voort te zetten.

Zesmaal per week KLM naar Antillen

WILLEMSTAD — Volgens de nieuwe dienstregeling (de zogenaamde zomer-regeling), welke inmiddels is ingegaan, komen er wekelijks zes vliegtuigen vanuit Nederland naar de Antillen, waarvan er twee Aruba als bestemming hebben en vier Curaçao. Elke vrijdag- en maandagmorgen wordt Aruba aangedaan en wel respectievelijk om acht uur en vijf voor half acht. Op Curaçao komt het vliegtuig uit Nederland aan op zondagmorgen om vijf voor half zeven, op dinsdagavond om vijf over elf, op donderdagmorgen om vijf voor half zeven en op vrijdagavond, ook weer om vijf over elf uur.

Van Aruba vertrekt het vliegtuig naar Nederland vrijdagmiddag om tien over half vijf en zondagmiddag om kwart over vier. Van Curaçao vertrekken de KLM-vliegtuigen maandagavond om kwart over negen, woensdagmiddag tien over half vier, donderdagmiddag om vier uur en zaterdagmiddag om tien over half vier. De maandag-vlucht is direct en komt dinsdag om tien over half één in Nederland aan. De beide Aruba-vluchten naar Nederland hebben slechts één onderbreking.

Oplichters met credit cards veroordeeld

WILLEMSTAD — De rechter heeft op Sint Maarten een buitenlander veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf wegens oplichting met credit cards, terwijl zijn compagnon vijf maanden kreeg. C.S. die een jaar kreeg, bleek een strafkaart te hebben, welke in 1969 begon. Bij het tot klaarheid brengen van deze zaak kreeg de politie aanzienlijke medewerking vanuit de VS. Vooral bij het identificeren van S. die meer dan twaalf verschillende namen blijkt te gebruiken. Zo meldde het SM-weekblad Clarion.

Deining op Sint Maarten om Wicsu-voorzitter

WILLEMSTAD — Uit het Sintmaartense weekblad New Age moet blijken, dat er rond de nog niet zo lang geleden gekozen Wicsu-president E.Lynch de nodige deining is ontstaan. De Bovenwindse bond voor overheidspersoneel Wicsu heeft recentelijk een bestuursverkiezing gehouden, waarbij de heer Lynch als voorzitter uit de bus kwam. Uit een verklaring van een aantal Wicsu-leden wordt duidelijk, dat zij nu hun democratische rechten in gevaar gebracht menen te zien door het optreden van voorzitter Lynch. Deze bezorgde leden vinden, dat het hoog tijd is dat het vakbondsbestuur zich eens voor de leden gaat inzetten zodat de talrijke problemen, welke er ontstaan zijn, opgelost kunnen worden.

Ruziend paar wacht uitzetting

WILLEMSTAD — Een buitenlander vroeg de politie van Sint Maarten om assistentie omdat zijn kamergenote, die ook uit het buitenland afkomstig was,hem met een kapmes had aangevallen. De beide kamergenoten hebben verschillende kinderen onder hun hoede. Omdat zij beiden geen vergunning bleken te hebben om zich op Sint Maarten te bevinden wacht hen uitzetting. Vanwege de kinderen is het paar niet achter slot en grendel gezet zoals te doen gebruikelijk is met illegaal op het eiland verblijvende buitenlanders. Zo meldt het SM weekblad New Age.

Revolte in Russische kliniek

MOSKOU — Patienten hebben in januari in de Russische stad Tsjernjachowski, dicht bij de grens met Polen, een psychiatrisch ziekenhuis overgenomen en het personeel gegijzeld, aldus een in Moskou ontvangen bericht. Ze deden het als protest tegen de behandeling met zware doses gedragveranderende drugs.

De actie werd beeindigd toen de directie van de inrichting beloofd had de klacht te onderzoeken. Maar daarmee was het voor de patienten niet afgelopen. Ze werden door bewakers geslagen en 25 van hen werden geboeid naar onbekende bestemming weggevoerd.

In het betrokken ziekenhuis zijn ook wel dissidenten ondergebracht.

WEGA A PARA ORA KU KORIENTE A BAI

Ku Rising Trotters perdi 7-9

Pichingolo praktikamente kampeon di sòftbòl

WILLEMSTAD — Un publiko bastante grandi a akudi ayeranochi na stadion di SUBT pa a presensia e partido di sòftbòl desisivo entre Pichingolo Hilton Casino i Rising Trotters, valido p'e titulo di kampeon di sòftbòl femenino AA lokal. Sinembargo ku e partido 9-7 na fabor di Pichingolo den di seis inning koriente ta bai i laga tur hende den suku den stadion di Kintjan. Despues di a warda mei ora e umpire prinsipal señor Dudley Wilsoe a suspende e partido i no a duna esaki komo termina i ku esaki tambe ela laga desishon enkuanto ku ta sigui e enkuentro si of no den mas dje federashon di sòftbòl lokal CSB.

E echo ku e chief umpire no a deklara e partido komo termina a trese un protesta fuerte kune pa parti di dirigentenan di Pichingolo inklusivo e presidente señor Manny Magdalena. Opinion di direktiva di Pichingolo ta ku e partido a bai e sinku inningnan reglamentario di moda ku esaki mester a ser deklara komo termina.

Kon ku bai bin sigun nos a komponde e federashon di softbòl lokal tin komo stipulashon ku tur enkuentro valido pa "play-off" final mester bai shete inning kompletu.

E partido riba su mes no tabata tan emoshonante manera e kuatenan anterior ku a tuma lugá entre e dos ekiponan enkuestion.

Na inisio dje enkuentro e pitchernan Norine Monk di Trotters i Norma Carolina di Pichingolo a demonstra un bon kontrol, pintando dos sero konsekutivo riba "score-bord."

TROTTERS

Rising Trotters ta habri e markadó den di tres inning anotando tres kareda. E tres karedanan enkuestion tabata debi prinsipalmente n'e echo ku Norma Carolina a deskontrola momentaneamente.

Pichingolo den bom di dos a tira un bon oportunidat pa anota afo. Ku dos koredó na base den posishon di anota e pitcher di Trotters a regala un base por bola i Carolina kende tabata na tersera a disidi na ranka pa home, kaminda nan a sakele out i asina tambe kibra e menasa di Pichingolo.

PICHINGOLO

Pichingolo sinembargo den bom di e mesun inning ta reakshona barbaramente kontra e pitcheo di Norine Monk kende despues a risibi relevo di Vivian Clara i ta inisia un rally kua ta finalisa ku un total di nuebe kareda, 9-3.

For di e altura aki ya tur hende prinsipalmente e fanatikada di Pichingolo a kuminsa selebra nan di sinku titulo di kampeon.

Rising Trotters sinembargo no a entrega i den di kuater i di sinku episodio ta krusa e plato di kas na tres i un okashon respektivamente i korta e desventaha di 2-9 te na 7-9. Den di seis e ekipo di Brievengat i besindario bou di direkshon di manager Sam Bunting ta kontinua ku nan menasa embasando dos koredó. Pero na un momentu inespera koriente ta bai, ku e konsekuensianan ya menshona.

DESISHON

E federashon di sòftbòl lokal presidi pa señor Richard Constancia a saka un komunikado awe mainta den kua nan a duna di konose ku CSB awe mainta pa 7'or a entrega "por eskrito" e lokual a pasa ayeranochi den man di tres eksperto. E ekspertonan enkuestion awe mes lo mester konseha CSB riba e lokual mester sosode basa riba reglanan eksistente.

E konseho lo mester ser entrega awe mes na sekretariado di CSB pa despues un desishon ser tuma ku lo bira e ora ei un desishon di direktiva di CSB.

Pendiente ta, pa sea ta kontinua e partido mayan anochi den stadion di SUBT of ta sigui koronashon di Pichingolo komo ekipo kampeon i tambe mester tuma luga e rifa riba e television di kolo entre esnan kende a bishita e "play-off". Tambe e direktiva di CSB lo trata na hanya un agrupashon musikal pa anima i asina tòg logra un klòusura digno di e "play-off" final femenino AA.



WILLEMSTAD — Norma Carolina aki ta ser saka out despues di a trata di yega home sin niun klase di oportunidat. Esaki a buta tambe ku Carolina kende a fungi komo pitcher pa Pichingolo a deskontrola momentaneamente den e inning enkuestion ya ku ela kibra un bon oportunidat di su ekipo pa anota un of mas kareda.

Awenochi den stadion di SUBT

Homenahe na maksimo goleadó Edwin Loran

WILLEMSTAD — Awenochi den stadion di SUBT na Kintjan lo tuma luga un partido di futbòl entre e ekipo veterano Deportivo Cali i e hoben ekipo Santos Radio Shack. E partido enkuestion lo sirbi komo un homenahe na e maksimo goleador di Korsou i di Antiyas Edwin Loran.

E idea pa brinda un homenahe na Edwin Loran a bini di e entrenadó di Santos kende ta Mau Bernadina un figura kende tampoko no ta deskonosi den nos mundu di futbòl lokal.

EDWIN LORAN

Edwin Loran a nanse na Korsou dia 6 di yanuari 1942 i e tambe ta un dje konosido figuranan deportivo ku a sali for di e instituto Skèrpèné. 25 Aña pasa tempu ku Loran tabatin 14 aña ela kuminsa hunga futbòl den e prome onsena di Skèrpèné.

Na no menos ku ocho okashon Edwin Loran a titula maksimo goleadó di nos futbòl lokal, for di kua shete tabata konsekutivo. Un rekòrt ku sin duda ta hopi difisil pa iguala, pa no papia mes di kibra. Loran den su flor semper a hunga p'e ekipo di Skèrpèné i nunka ela kambia pa un otro ekipo, i semper el a hunga bou di number 9 un menos ku "El Rey Pelé 10".

Edwin Loran tabata e goleadó kende a duna e porteronan di tur tempu den futbòl di Korsou i Antiyas, Ergilio Hato i Fefe di Lanoy mas dolor di kabes.

HOMENAHE

Durante dje partido entre Santos i Cali, lo entrega un plaka di merito na señor Mau Bernadina promotor i entrenadó di Santos. Tambe lo entrega un plaka di merito na señor Wil Angel di parti di Bureau Sport zaken, i finalmente tambe na señor Curie sekretario di Skèrpèné kende na su turno lo bisti Edwin Loran un kamisa number 9 di Skèrpèné.

E partido preliminar lo bai entre e selekshon di Orfic ku e kaba di titula sub-kampeon n'e torneo internashonal na Maracay Venezuela i onsena di SEL. Sport in de Wijken. Un suplika ta bai na henter pueblo di Korsou i hungadónan di futbòl lokal pa ta presente awenochi na stadion di SUBT pa brinda homenahe na Edwin Loran maksimo goleado di futbòl lokal.

Voetbal eredivisie

DEN HAAG — Voor de eredivisie zijn gisteravond twee wedstrijden gespeeld.

De uitslagen: NEC-PSV 0-0; FC Utrecht-Ajax 1-2.



WILLEMSTAD — Esaki ta e ekipo di Santos Radio Shack ku ta bou di direkshon di Mau Bernadina, kompletamente na man robes, kende alabes ta promotor dje homenahe na e maksimo goleadó di tur tempu Edwin Loran. For di 8'or awenochi den stadion di SUBT lo tin tambe aktuashon di Boy Dap i su Eksplosion Latina

Di shete torneo di sòftbòl "Entre Nos"

Forti a derota VLC ku skor abulta

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo tabatin kontinuashon di e di shete torneo di sòftbòl "Entre Nos" ku ta tumando luga den ballpark di Suvek.

SITO-QUICK

Den e prome partido ku a bai entre Sito i Quick '60, e ekipo di Quick a sabi di derota Sito ku skor di 12-8. Atrobe Joy Virginia tabatin un dia perfekto na bate. Ela bai di 3-3. Su kompañeronan Cutbert de Lain i Antonio Simmons tambe tabata perfekto na bate, konektando di 4-4 i 2-2 respektivamente. Quick '60 a komete 1 error i e pitcher ganadó tabata Wilfred Baromeo.

Pa Sito 8 kareda, 6 hit i 3 error. Pitcher perdedó tabata Rigo Thodé. Miho bate pa Sito tabata Nelson Marks kende a bati 4 hit den 4 turno.

FORTI-VLC

Den e di dos enkuentro, e kañonan di "Forti" a basha 13 hit den un wega ku a bai 5 inning pa motibu ku e ambtenarnan a "knock-out" e maestronan di skol ku e skor abultá di 17-2. Pitcher ganadó tabata Chai Curie mientras ku su ruman Fetty a kontribui ku 3 hit den 3 turno. Sha Moesker tabata e kañonero prinsipal ku dos tablaso di homerun den dos turno. Forti a bolbe fildea sin komete pifia. VLC a konekta 4 hit i a komete 1 error. Pitcher perdedó tabata Rein Persaud i Dito Mendes a dal 2 hit den igual kantidat di turno.

VIKINGS-SIGI GOZA

Den e di tres partido Vikings a para Sigi Goza den nan gosamentu ku un viktoria pertá di 8-7. Freddy Winklaar a bin relevá i resultá pitcher ganadó. Vikings a komete 4 error i a konektá 6 hit entre nan 2 di e miho bateadó Hubert Evers kende a hanya dos turno ofisial na bate. Sigi Goza a konektá 6 hit i nan no a komete error. Pitcher perdedó a resulta e relevista Stanley Willems. Na bate a destaka pa e gosadónan Carlos Saunders ku 2 hit den 3 turno.

KROONVLAG-SLUGGERS

Den e ultimo partido Kroonvlag a konekta 15 hit loke tabata bon pa 18 kareda i nan no a komete error. Asina nan a respalda nan pitcher Sergio Liberia kende a permiti e "sluggernan" di Shell Shop 8 hit, loke tabata bon pa 10 kareda. Pitcher perdedó tabata Edsel Mathilda i miho bate pa Shop Sluggers tabata Sutland Summersol i Wilfred Alberto kendenan a bai di 3-2. Miho bate pa Kroonvlag tabata Claudio Avastia kende a konekta 3 hit den des tantu oportunidat na bate.

KONTINUASHON

E torneo ta kontinua djadumingu awor den ballpark di Suvek ku 4 partido, kuminsando 10'or di mainta. E premio gordo di e siman aki, ofresé pa Radio Shack, ta bai pa e kabayero riba e portret aki. E por bin reklama su premio djadumingu awor serka e organisadónan na tereno di wega.

Pa djadumingu awor, e fanatiko di siman ta hanja e oportunidat pa bai saborea e supulento platonan krioyo di restóurant "Chez Papa Thona" huntu ku esun ku mas e ta stima.

Buelta preliminar a finalisa

Thomas a mantene prome puesto den ajedres

WILLEMSTAD — E sala di rekreo na Sentro Deportivo Korsou a sirbi komo un ekselente kampo di bataya, ora ku e 36 partisipantenan na é prome kampeonato habri di ajedres di Korsou a enfrentá otro den é lucha final pa klasifikashon.

Tur hende a purba di bende nan kueru mas karu posibel, di manera ku esnan ku a logra di skore mester a soda bastante. Asina Nacho Moron a intentá seriamente pa konkista é pwesto di honor for di Cleofis Thomas, pero en vano!

Thomas a hunga un partido stabil pa sali viktorioso riba su kontrikante, manteniendo e promé puesto invikto, ku seis partido ganá i un tablá.

Un intento ku si a logra tabata di Johan Voskamp kontra Emanuel Schob kende a riparà diripiente ku su posishon tabata inferior pa un defensa rasonable, i a entregá su rey.

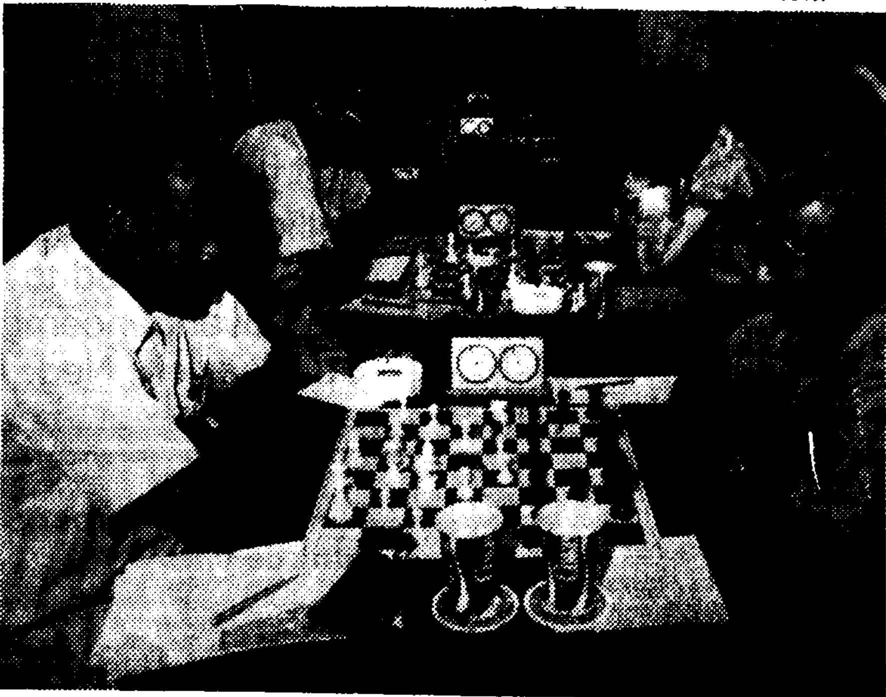
Norman Zalm i Elias Barkmeyer a kondusi nan partido na un empate. Omalio Merién ku despwes di un taktiká bunita a alkansá un posishon di tabla, kontra Koos de Vos, a bai forsa un máte kua no tabatin den é posishon. Esaki a kostéle e partido. Romeo Daou a tuma tur su tempu pa sigurá un viktoria importante riba Charles Jilesen, ya ku é punto aki a pone Daou den e promé diesnan. E viktoria mas aplaudí den e bataya di djahuebs siman pasa tabata dje hoben David Curiel ku no a duna Hendrik van Loon ni un kabei di chéns. Ku un aktuashon sobresaliente David Curiel a marka su mes komo un streya nobo den e firmamentu di ajedres na Korsou. Ela resultá e uniko hoben ku a klasifika den e promé diesnan.

E tabla di posishon final lo keda publiká ofisialmente diahuebs awó 2 di april, durante di un agasago ku direkshon di Sentro Deportivo Korsou lo ofresé na e partisipantenan na okashon di terminashon dje bueltanan preliminar dje kampeonato.

Manera ta konosí 10 hungadó lo kontinua den e grupo A pa konkistá e titulo di kampeon, mientras ku dies lo hunga den grupo B pa e kopa konsolado.

E resultadó detayá dje buelta number 7 ta:

Cleofis Thomas-Ignacio Moron 1-0; Johan Voskamp-Emanuel Schob 1-0; Norman Zalm-Elias Barkmeyer 1/2-1/2; Omalio Merién-Koos de Vos 0-1; Charles Jilesen-Romeo Daou 0-1; Dirk van Weert-Stanley de Castro 1/2-1/2; Hendrik van Loon-David Curiel 0-1; Elbert Klok-Angel Luyando 0-1; Benny Demei-Freddy Fortin 0-1; John Leito-M. Bloeiman 0-1; Carlos Maharay-Eugenio Mambi 1-0; Archi Jong-Antonio Pinto 0-1; Ninouski Marti-Jossy Blanken 0-1; Elias Bronswinkel-Edgar Nicastia 0-1; George d.c. Gomez-Roderick Rosaria 0-1; Eduard Mambi-Robert Maynard 0-1; Aniceto Rosaria-Robert Mambi 1-0; Yefgenny Marti-Paco Veeris 1-0.







WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira algun dje ajedresistanan den akshon durante dje ultimo buelta preliminar kua a tuma luga siman pasa djahuebs den e sala di rekreo di Sentro Deportivo Korsou. Riba un dje portretnan por mira kompletamente dilanti Cleofis Thomas i Ignacio Moron den akshon.

Fuerte bataya entre Birds i Warwaru

Torneo di vòlibòl Kopa Ramon Rico

WILLEMSTAD — E torneo di vòlibòl "Kopa Ramon Rico" a kontinua ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku dos partido interesante. Den e prome enkuentro valido pa kategoria femenino Flying Six Atlas a bataya formalmente pa a derota e ekipo prosedente di Bandabou Zjuntan ku skor perta di 3-2.

Pa Flying Six a destaka hopi e hungadónan Linchi Betriaan i Shurkey Schoop, mientras ku pa Zjuntan a sobresalí mas e hungadónan Yola Leito i Mila Martina.

BIRDS-WARWARU

E partido entre The Birds di Suffisant i besindario i Warwaru di Brievengat tabata di un bon nivel, sinembargo den e di kuater set ku e skor 10-3 na fabor di Warwaru e partido a ser suspende pa motibu di koriente. The Birds a kuminsa hopi fuerte derotando e ekipo di Warwaru den dos set sigui ku skor konvinsente di 15-5 i 15-2.

Warwaru sinembargo a reakshona i gana e di tres set ku skor perta di 15-13 i den e di kuater set e ekipo a bini mas fuerte ainda i rapidamente nan a tuma ventaha di 10-3. Sinembargo manera ya nos a apunta, pa falta di koriente e partido mester a ser suspende. Den e di tres i kuater set a destaka hopi pa Warwaru, Patrisio Bridgewater i Tony Pieters.

KONTINUASHON

E partido entre The Birds i Warwaru ta kontinua awenochi rapidamente despues di e prome partido valido pa kategoria femenino entre Hurricane i The Bees ku ta pendiente pa kuminsa mitar di ocho.

Pa 9'or lo enfrenta otro den kategoria maskulino Olympic i Xaverianen.

Prome enkuentro di atletismo riba pista

WILLEMSTAD — Federashon di atletismo ta organisa djasabra awor dia 4 di april, su prome enkuentro nan di atletismo riba pista den stadion di Rif pa 3'or di atardi.

E enkuentro nan aki lo sirbi pa evalua e atletanan i despues forma un selekshon, ku lo pasa pa un entrenamentu sentral, en preparashon pa e weganan di Reino na Hulanda na ougustus, i e di kuater kampeonato Sentro Amerikano i di Karibe na Sto Domingo na luna di juli.

Djasabra awor lo tin e siguiente eventonan: 100-200-400-800 i 1500 meter pa kabayero di 14 aña p'ariba i tiramentu di speer.

Pa damas lo tin 100-200-400 i 800 meter i bulamentu leu i tiramentu di speer. Inskripshon pa e enkuentro nan aki por ser haci te ku mayan tur anochi despues di 7'or, na telefon 23024 serka señor A. Minguel, i mayan durante di e reunion na CSF pa 8'or di anochi.

AZ'67 in halve finales KNVB-beker

ALKMAAR — AZ'67 is de vierde club die zich geplaatst heeft voor de halve finales van het toernooi om de KNVB-beker. In Alkmaar verloor de Noordhollandse combinatie Haarlem met 3-1 (1-0).

AZ'67-Haarlem 3-1 (1-0). 28. Tol 1-0. 46. Nygaard 2-0. 48. Leysner 2-1. 89. Peters 3-1. Scheidsrechter: Weerink. Toeschouwers: 12.000. Gele kaarten: Spelbos (AZ'67) en Huyg (Haarlem).

LOTING

In de halve finales van het toernooi om de KNVB-beker komt het tot de ontmoetingen PSV-Ajax en Go Ahead Eagles - AZ'67 doen dat op 5 mei. De finale vindt plaats op Hemelvaartsdag (28 mei).

WK-kwalificatie

Magere winst voor West-Duitsland tegen Albanie

TIRANA — West-Duitsland heeft gisteren in Tirana een magere overwinning behaald op Albanie 2-0. De ruststand was 1-0. Het betrof een wedstrijd in groep één van de voorronden voor het toernooi om het wereldkampioenschap, dat in 1982 in Spanje wordt gehouden. De Westduitsers hebben nu vier punten uit twee wedstrijden en nemen na Oostenrijk de tweede plaats in groep één.

Het werd dit keer geen blamage voor die mannschaft, maar het gaat veel te ver om te zeggen dat West-Duitsland gisteren een interlandwedstrijd van hoge kwaliteit afleverde. De bij Barcelona voetballende Bernd Schuster was eigenlijk de enige veldspeler, die een opmerkelijke rol vervulde. Hij bevestigde dat door beide treffers te maken: de eerste in de beginfase (na negen minuten) en de tweede twintig minuten voor het eindsignaal. Voorts verdedigde Gunther Schumacher het Duitse doel op voorbeeldige wijze. Hij stond de gelijkmaker van Albanie, vlak voor het rustsignaal, tot tweemaal toe de weg.

Albanie - West-Duitsland 0-2 (0-1); 9. Schuster 0-1, 69. Schuster 0-2. Scheidsrechter: Wencl (Tsj). Toeschouwers: 30.000.

De stand in groep 1 is:

1. Oostenrijk	3	3	0	0	0	6	8-0
2. W-Duitsland	2	2	0	0	4	5	-1
3. Bulgarije	3	2	0	1	4	5	-4
4. Albanie	5	1	0	4	2	3	-10
5. Finland	3	0	0	3	0	0	-6

Asiento bridge paasdrive

WILLEMSTAD — De uitslagen van de Asiento bridge paasdrive dat afgelopen maandag werd verspeeld is als volgt:

GROEP I

1. Dames Schnitger-Serphos 68,33%
2. Dames Piso-Prinsen 67,78
3. Dames Ravenhorst-Van Doorne 65,00
4. Dames Deelstra-Wosikowski 61,67
5. Dames Henriquez-Henriquez 56,67
6. Dames Gibbs-Bustraan 56,11.

GROEP II

1. Dames Craane-Van de Jagt 70,00%
2. Heer Van Meyeren Mevrouw de Bruyn 68,89
3. Dames Van Meyeren-Van de Brink 62,22
4. Mevrouw Brouwer-Heer Klupper 57,22
5. Dames Bakker-Henriquez 53,89
6. Dames Holla-Roffel 51,67.

Overige 16 paren scoorden beneden de 50%.

Koersen Centrale Bank

DOLLAR	1.77	1.79	1.81
DOLLAR	1.49	1.51	1.53
STERLING	3.945	4.00	4.06
GLD	76.32	77.04	77.84
IVAR	40.91	41.63	42.43
FRANCS	93.02	93.74	94.54
FRANCS	--.--	36.02	36.72
TSE MARK	84.75	85.47	86.27
GLD	--.--	100.07	100.97
LIRE	1.39	1.69	1.75

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — At least one official of Poland's Solidarity union has been dismissed and another has resigned in a dispute over an agreement with the government which averted a general strike. Warsaw radio monitored in London, said a third official, Solidarity's secretary Andrzej Celinski, had been removed from his post. East Germany said Warsaw Pact naval exercises in the Baltic had entered a new phase, indicating that the two-week manoeuvres in and around Poland would continue.

BONN — West Germany, keen to stress that western aid to Poland would dry up if force was used to end the labour crisis sends its Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher to Moscow today to urge restrant. In Washington, U.S. officials said the question of food aid to Poland would be discussed with Polish Deputy Prime Minister Mieczyslaw Jagielski. France has agreed to supply emergency aid of 400,000 tonnes of wheat to Poland.

WASHINGTON — President Reagan, making a rapid recovery from Monday's assassination attempt, is running affairs of state from his hospital room. His chief adviser, Edwin Meese, said he may be back in the White House next week. Justice Department sources said the man accused of trying to kill Mr Reagan wrote a letter to his teenage film star idol, Jodie Foster, before the shooting boasting that he had succeeded in killing the President.

BRUSSELS — European Common Market Farm Ministers ended three days of negotiations by agreeing to an average nine per cent increase in community farm produce prices.

WASHINGTON — The Reagan Administration has cut off aid to Nicaragua but says it may be resumed if the Central American state stops supporting leftist insurgents in El Salvador.

JEDDAH — Guinea's President Ahmed Sekou Touré, leader of the Islamic peace mission trying to end the Gulf war, said efforts at summit level to mediate between Iraq and Iran had been suspended.

MONROVIA — The United States is sending 100 soldiers and a destroyer to Liberia next week for the first joint exercise between the two countries since World War Two, officials said.

BANGKOK — More than 12 hours after dissident army generals seized power in Bangkok yesterday, ousted Prime Minister Prem Tinsulanonda denied in a television broadcast in northeast Thailand that he had resigned and said he still held office.

LOS ANGELES — Twentieth Century Fox has agreed in principle to a merger with oil millionaire Marvin Davis who offered nearly 800 million dollars for the company. Mr Davis abruptly called off the deal last week, accusing Fox of stalling and not treating him properly. But yesterday Fox chairman Dennis Stanfill met Mr Davis in New York where the merger plan was revived, a Fox spokesman said.

CARACAS — Venezuela has taken the first step toward large-scale commercial exploitation of its Orinoco heavy oil belt, one of the world's richest treasure troves of stored energy.

Under a 700 million dollar contract the U.S. Lummus Corporation will coordinate building a plant to produce and refine some of the heavy oil, so-called because it is more viscous that ordinary crude.

WASHINGTON — Polish Deputy Prime Minister Mieczuslaw Jagielski arrives today talks U.S. officials say will include possible food aid for Poland.

They said the Reagan Administration, relieved by the agreement between the Polish government and free trade unions averting a general strike this week, was considering various ways of helping overcome the food shortage and financial crisis.

LOS ANGELES — The case of the missing Oscar was solved when a publicity agent identified the man who accepted the award here last night as a member of a Hungarian delegation. Actor Alan Arkin and actress Margot Kidder presented the award for the best animated short film, "The fly", at the Hollywood Oscar Awards show to the man they thought was the film's Hungarian producer, Ferenc Rofusz.

NEW HAVEN, CONNECTITUT — The man charged with trying to assassinate President Reagan wrote an unmailed letter to film star Jodie Foster boasting of killing the president.

But the 18-year-old actress told a press conference at Yale University where she studies, that love letters she did receive form a "John Hinckley" never mentioned President Reagan or "violent acts against anyone".

SARABURI, THAILAND — A young sergeant on guard duty in this town 100 km (60 miles) north of Bangkok said today that as far as he was concerned General Prem Tinsulanonda was still Thailand's Prime Minister.

General Prem went on television in the northeastern Thai province of Korat last night to deny that he had resigned as Premier and Army Chief of Staff and to denounce the leaders of a military coup against him farly yesterday in Bangkok.

ROME — Italy's 45-year-old republic is arguing over the future of a dead king. The controversy flared after the surprise announcement by a member of the ousted Savoy royal family that the remains of King Victor Emanuel would be returned home from Egypt in July to the Patheon in Rome where other monarchs uf united United Italy have been buried since 1870.

WASHINGTON — President Reagan will miss his target of a balanced budget in 1984 by a wide margin even if his economic plan of sweeping budget and tax cuts is approved, according to a Congressional report. The report, from the Congressional joint economic committee, was released at a press conference today by its chairman, Representative Henry Reuss of Wisconsin and Senator Bill Bradley of New Jersey, both Democrats.

WASHINGTON — Although most Americans were shocked by the attempted assassination of President Ronald Reagan, the sorrow that swept across the country was not unanimous. After the shooting, newspapers reported an undercurrent of anger and hostility towards the conservative President even while he was in hospital having a bullet removed from his chest.

BEIRUT — Fierce fighting between the all-Syrian Arab deterrent forces (ADF) and rightist militiamen involving tank and artillery fire erupted in the east Lebanese town of Zahle, security sources said. First reports from the predominantly christian city spoke of material and human losses. But it was difficult to establish the number of casualties because of the violence of the clashes, Lebanon's national news agency said.

SAN SALVADOR — A Canadian woman was kidnapped last night in El Salvador, police said today. They said Monica Gauthier was snatched by six unidentified armed men who bundled her into a car and disappeared.

BELGRADE — Police clashed with students staging Albanian nationalist demonstrations in the Yugoslav city of Pristina today but officials refused to disclose how many people were injured or arrested. Unofficial sources in Pristina, however, said the situation was "tense and serious".

LOS ANGELES — President Reagan did not know he had been shot and was more worried about his new suit being crumpled when he was bundled into his car after Monday's assassination attempt, his adopted son said.

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt accused Britain of breaking a pledge to settle the EEC fishery dispute by the end of last year.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	60	GM	GENERAL MOTORS	53 1/2
ACD	ALLIED CHEM.	52 3/4	GY	GENERAL TIRE	25 3/4
AHC	AMERADA HESS	36 1/8	GP	GEORGIA PACIFIC	30 3/4
AMR	AM. AIRLINES	14 3/4	GS	GILLETTE CO	32 1/2
ACY	AM. CYANAMID	31 7/8	GR	GOODRICH	27 1/8
AMO	AM. MOTORS	4 1/2	GO	GULF OIL	36 3/8
T	AM. TEL + TEL	51 7/8	HM	HOMESTAKE MN G	56 3/8
ASA	ASA LTD	52 1/4	IBM	IBM	62 7/8
ARC	ATL.RICHF.OIL	53 1/8	IP	INTL.PAPER	50
AVP	AVON PRODUCTS	39 1/8	ITT	INT. TEL + TEL	33 3/8
BAC	BACHE GROUP	32 1/4	KN	KENNECOTT	55 5/8
BAM	BANK AMERICA	27	LIT	LITTON	73 7/8
BOL	BAUSCH + LOMB	54 1/2	MMM	MINN.MNG.MFG.	63 3/8
BRY	BEATRICE FOODS	19 7/8	PCG	PAC.GAS + EL.	21 1/4
BS	BETHLEHEM STEEL	30 1/8	PN	PANAM W.A.	4 7/8
BDK	BLACK + DECKER	21 5/8	PEP	PEPSI CO	33 5/8
BA	BOEING COPR	35	PFE	PFIZER	53 3/4
BCC	BOISE CASCADE	42 7/8	P	PHILIPS PETR.	47 1/4
BP	BRITISH PETR.	33 3/8	MO	PHILIP MORRIS	50 3/8
BNI	BURLINGTON NORTH	68 3/4	PNC	PNEUMO CORP	30
BGH	BURROUGHS	53 1/4	POR	PORTEC	14 3/4
CP	CANADIAN PACIFIC	41 5/8	PG	PROCTER + GAMBLE	70 1/4
CMB	CHASE MANHATTAN	45 3/8	RJR	REYNOLDS IND	45
CSX	CHESSIE SYSTEM	54	SFF	SANTA FE	95 3/4
FNC	CITICORP	23 1/2	SRL	SEARLE (G.D.)	29 1/8
KO	COCA COLA	36 3/4	S	SEARS ROEBUCK	18 7/8
CDA	CONTROL DATA	68 3/4	SKL	SMITH KLINE	79 7/8
DEC	DIGITAL EQUIP	93 5/8	SY	SPERRY CORP	58 1/8
DOC	DR. PEPPER	13 5/8	SN	ST OIL IND	74 1/2
DM	DOME MINES	85 3/4	SRT	ST REGIS PAPER	41 1/4
DMP	DOME PETROL	77 3/4	TDY	TELEDYNE	149 7/8
DOW	DOW CHEM	38 1/8	TX	TEXACO	37 1/2
DD	DUPONT NEMOURS	50 3/8	TW	TRANS WORLD	24 3/8
EK	EASTMAN KODAK	83	UK	UNION CARBIDE	61
ENG	ENGELHARD M + CH	46 1/2	UNP	UNION PACIFIC	73 3/4
XON	EXXON	68 3/4	UTX	UNITED TECHN	56 3/4
FDS	FEDER.DEPT.ST	38 3/8	UPJ	UPJOHN	61 1/4
FLR	FLUOR	46	X	US STEEL	34 3/8
FMC	FMC CORP	35 1/4	WFC	WELLS FARGO	27
F	FORD MOTOR	23 1/8	WY	WEYERHAEUSER	38 7/8
FWC	FOSTER WHEELER	23 3/8	WHI	WHEELABR. FRYE	57 5/8
GD	GENERAL DYNAMICS	33 1/8	Z	WOOLWORTH	26 1/8
GE	GENERAL ELECTRIC	67 1/4	XRX	XEROX CORP	58 3/4

AMSTERDAM CLOSINGS

[illegible]	22.70	[illegible]	19.20
[illegible]	291	[illegible]	97.50
[illegible]	57.50	NATL. NEDL.	123
HEINEKEN	60	NME	180
PHILIPS	20.30	ROYAL DUTCH	92.50
ROBECO	216.20	UNILEVER	140.50

		opening	close
GOLD	New York	513.25	516.50
PLATINUM		515.50	517
SILVER	New York	12.17	11.98

NYSE MOST ACTIVES
850 100 AMERICAN CAN 43 5/8 up 4 3/4
736 200 IBM 62 5/8 up 1/8

ASE MOST ACTIVES
169 200 DATA-PRODUCTS 40 1/2 up 5/8
159 800 RESORTS INTL 29 7/8 dn 1 3/4

DJII close 1003.87 (previous) close 1014.14 up 10.27

VOLUME: 55.180.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 12.40
26 weeks 11.98

FEDERAL FUNDS 14 1/2 pc bid

Stock prices rallied again today in fairly active trading.
The DJIA scored a better than 10 point gain, closing at 1014.14.
The euphoria that surfaced spilled over into today's session, sending prices higher the advance was broad based, and looks as if it has further to go.
However, we are up a long way, and somewhere along the line, we could see mild selloff develop. Needless to say we would use any weakness to pick up stocks for the longer term.
The bulletins on President Reagan's health continue to be encouraging and it is business as usual in the congress as the administration's economic program proceeds through the committee system. There is a good chance that the President's near brush with death could touch off a wave of support for his economic programs that will make passage through the congress much easier.
On the economic front, it appears that a long coal strike is upon us again but record stockpiles of coal at utilities and steel companies means that little economic impact will be felt initially.
The decline in February factory orders announced yesterday, furthers the view of a slackening economy and today we expect further confirmation from sluggish construction spending numbers.

On the interest rate front, Chase Manhattan Bank cuts its prime lending rate to 17 pct this morning, and this could trigger a move by other banks to the lower rate.
So far the prime is still a split rate.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

HOSPITAL
SURGERY
SURGERY
OUCH!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

N'T THAT ABOUT THE CIEST PIECE OF GOSSIP OU'VE EVER HEARD?
IT SURE IS! TELL ME MORE!
I REALLY SHOULDN'T TELL YOU ANYTHING MORE!
IN FACT, I'VE ALREADY TOLD YOU MORE THAN I KNOW!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

OOK AT THAT ELLY. I WANT O SEE YOU N BETTER SHAPE, SARGE
I MEANT PERMANENTLY

Archie ®

SS GRUNDY, HOW COME R. FLUTESNOOT WAS NAMED HEAD UP THAT SPECIAL OJECT INSTEAD OF YOU?
I GUESS IT IS BECAUSE HE'S BETTER QUALIFIED!
NO, I THINK IT'S JUST BECAUSE HE'S A MAN...
OH, I DON'T THINK SO!
MISS GRUNDY, WHAT YOU NEED IS A CONSCIOUSNESS RAISING!
WHAT I REALLY NEED IS A SALARY RAISING!